



КОРЕ ИЛБО 고려일보



Республиканская корейская газета. • Издаётся с 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreilbo.com

7 (1551) 24 февраля 2017 года

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Активное начало года

В минувшую среду в Алматинском корейском национальном центре состоялось первое в новом рабочем году заседание членов правления. Активисты устроили разбор полетов по прошедшему 11 февраля Сольналю, а также рассмотрели рабочие вопросы, в числе которых подготовка к мероприятиям, посвященным празднованию 80-летия проживания корейцев в Казахстане и проекты городского масштаба.



Диана ТЕН

Так как АКНЦ является крупнейшим региональным филиалом Ассоциации корейцев Казахстана, а в Алматинском регионе проживает большая часть представителей диаспоры, празднование Нового года по Лунному календарю в Южной столице дало официальный старт мероприятиям в рамках 80-летия проживания корейцев в Казахстане.

Торжественный вечер, свидетелями которого стали многие алматинцы и гости города, действительно поразил своей масштабностью, яркостью номеров, хорошей подготовкой. За что председатель АКНЦ Бронислав Шин выразил благодарность членам организационного комитета, занимавшимся подготовкой Сольналя.

Руководитель городского

ЭКО отметил, что Новый год прошел на достойном уровне, а впереди еще предстоит множество проектов и мероприятий в рамках юбилейного года, значительная часть которых пройдет в Южной столице.

Помимо участия в работе республиканской Ассоциации, Алматинский культурный центр уже начал реализовывать и собственные проекты, о которых рассказал заместитель председателя АКНЦ Денис Ким. К их числу относятся мероприятия, которые уже стали традиционными. Это Дни корейской культуры в мае и августе, праздник урожая Чусок, День пожилых людей и другие.

Также зампреда культурного центра отчитался об уже проделанной сначала года работе и рассказал о краткосрочных планах на март месяц. Так в честь Дня благодарности в Госу-

дарственном республиканском академическом корейском театре музыкальной комедии пройдет постановка «Прощение» режиссера Юрия Цая. 6 марта Корейский театр сделает подарок в честь Международного женского дня, представив зрителям специальную праздничную программу.

Уже стартовала подготовка к фестивалю современных корейских танцев K-POP Star-2017, который пройдет 15 мая в Алматы. Совместно с Консультативным Советом по мирному и демократическому объединению Кореи ведется подготовительная работа к традиционному майскому мероприятию, проходящему на стадионе КазНУ им. аль-Фараби.

В числе рабочих вопросов также обсудили результаты подписки на газету «Коре ильбо». В этом году по сравнению с нача-

лом прошлого года в Алматы число подписчиков увеличилось более чем на сто. Между тем Бронислав Сергеевич Шин подчеркнул, что это не предел и необходимо продолжить работать над повышением данного показателя.

Как известно, нынешний год ознаменован несколькими юбилейными датами, в числе которых: 80-летие проживания корейцев в Казахстане, 85-летие Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии, а также 25-летие со дня установления дипломатических отношений между Казахстаном и Южной Кореей, и все они будут отражены в проектах, которые реализует АКНЦ.

Работая под эгидой Ассамблеи народа Казахстана, Алматинское корейское этнокультурное объединение будет активно участвовать в общественно-политической жизни страны, в решении актуальных задач, стоящих перед республикой.

Завершилось заседание правления АКНЦ приятной церемонией. Юбилейной медалью в честь 25-летия Независимости Республики Казахстан была награждена руководитель ансамбля корейского танца «Намсон» Марина Ким. С чем ее от души поздравили все активисты культурного центра.

Скоординировав свои действия и еще раз сверив часы, активисты Алматинского центра продолжили свою очень интересную и полезную работу на общественном поприще.

Благодарность и самоотдача – в корне одного дерева



стр. 3

Навстречу Олимпиаде-2018



стр. 11

배우는 것은 언제나 늦지 않다



стр. 7

Стремящийся к знаниям...



стр. 13

3월 1일은 감사의 날이다

제2차세계대전 전야에 쏘련에서는 내부에 "잠복한 적들"을 탐지적발하는 국가안전사업이 강화됨에 따라 쏘련국 경지대에 거주하는 고려인 소수민족에 대한 불신임이 커졌고 쏘련 원동에 거주하는 고려인들에게 큰 타격을 가했다.

1937년 7월 7일에 일본군은 중국을 침략하는 청일전쟁을 개시했다. 이윽고 일본군은 만주일대를 점령하고 차츰 쏘련국경으로 접근하게 되리라는 것을 예견한 쏘련정부는 이것을 동기로 1937년 9월에 쏘련 원동지방에서 고려인들을 단시일내에 카자흐스탄과 중

카자흐인들에게는 인간성이 정권의 위협을 앞섰다

양시아로 몽땅 강제 이주시키기로 결정했던 것이다.

그 때 강제이주당한 이수정의 말에 의하면, 쏘베트정권은 강제이주가 시작되기 훨씬 전에 벌써 그에 대한 준비 공작을 차근 차근 실시하고 있었다는 것이다. 러시아의 광활한 원동지방의 여러 도시들과 농촌들에 거주하는 고려인들을 몽땅 조사등록하는 동시에 심지어 공부하는 학생들까지 조사했다. 강제이주직전에 해야 할 준비사업이란 한마디로 말하면 만일 고려인 강제

이주가 시작되었을 때 방해할 수 있는 사람, 혹은 방해가 될만한 사람들을 슬그머니 한명씩 내무서로 호출하며 총살해버리는 것이었다. 즉 고등교육을 받은 지식층에 속하는 똑똑한 사람들을 강제이주가 시작되기 전에 미리 잡아 없애치우는 것이었다. 왜냐하면 이 똑똑한 사람들은 강제 이주를 반대하여 시위행진, 폭동을 일으키거나 혹은 심한 경우에는 무장폭동을 일으키게 되면 아주 복잡한 문제들이 많이 생기기 때문에 이 준비공작은 비밀리에 진행 해야 했

다. 그 당시에 많은 유식한 고려인들이 총살당하고 (후에 알게 된 바에 의하면) 행방불명이 된 것은 모두가 이제는 아는 사실이다.

1937년 가을에 원동지방에 사는 전체 고려인들은 한 주일정도의 양식을 휴대하고 기차역에 집합하라는 명령이 하달되었다. 이 때 이수정은 어린 딸 2명을 데리고 떠날 준비를 시작했고 이윽고 명령한대로 기차역에 나타나자 화물열차가 벌써 고려인들을 기다리고 있었다.

(제 7면에 계속)

От работы руки не отнимутся / 일을 해서 손이 떨어안진다

День благодарности

В этом году в Казахстане 1 марта во второй раз будет праздноваться День благодарности, установленный указом Президента Республики №173 от 14 января 2016 года. Этим же документом утверждена и дата его официального ежегодного празднования – 1 марта.

С инициативой учреждения данного Дня выступил сам Президент Казахстана Н.А. Назарбаев. В своей речи на 22-й сессии Ассамблеи народа Казахстана в апреле 2015 года, в рамках празднования её 20-летия, он предложил отмечать День благодарности в Республике. А день создания АНК – 1 марта – выбрать в качестве даты праздника, когда «народы страны могут поблагодарить друг друга и казахов за терпимость и гостеприимство в те годы, когда многие народы были депортированы в страну». «Этот день может стать ярким праздником милосердия, дружбы и любви всех казахстанцев друг к другу», – сказал тогда Глава государства.

В рамках празднования Дня благодарности по всей республике будут проводиться различные мероприятия, акции.

Стоит напомнить, что в 2012 году, в год 75-летия проживания корейцев в Казахстане по инициативе Ассоциации корейцев Казахстана, в Уштобе был установлен мемориал благодарности казахскому народу от всех депортированных этносов. Затем мемориал благодарности торжественно был открыт и в городе Уральске.



Туристические возможности Казахстана презентовали в Сингапуре

В Сингапуре прошла юбилейная 50-я международная туристическая выставка «NATAS Travel Fair», организованная Национальной ассоциацией туристических агентств Сингапура (National Association of Travel Agents Singapore).

В ходе выставки сингапурская общественность была ознакомлена с туристическим потенциалом Казахстана в целом и главным туристическим мероприятием 2017 года – Международной специализированной выставкой ЭКСПО-2017, сообщает пресс-служба МИД РК.

Казахстан в третий раз принял участие в работе выставки. Павильон под названием «Казахстан – Страна великих степей» был организован Посольством РК в Сингапуре. Основной акцент казахстанского павильона был сделан на популяризации казахстанского туристического продукта среди сингапурской общественности и туристических операторов, а также привлечении туристов на выставку ЭКСПО-2017.

В ходе посещения казахстанского павильона президент Национальной ассоциации туристических агентств Сингапура Дэвиндер Ори подчеркнул, что наблюдается значительный поток сингапурских туристов в Казахстан, а также выразил уверенность, что проведение выставки ЭКСПО в Астане, в которой также примет участие Сингапур, безусловно, позитивно отразится на туристической привлекательности Казахстана на мировом рынке туризма.

За три дня проведения мероприятия выставку посетило более 111 тыс. человек. Казахстанский павильон посетило более 8 тыс. посетителей выставки.



А. Цой назначен вице-министром здравоохранения РК

Постановлением правительства РК Алексей Цой назначен вице-министром здравоохранения Казахстана.

Алексей Цой 1977 года рождения. Обучался в SELS college London (Великобритания). В 2001 году закончил Южно-Казахстанскую государственную медицинскую академию, в 2007 году - Институт международного права и международного бизнеса «Данекер», в 2015 году – Российскую академию народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ. С 2002 по 2004 годы работал врачом-эндоскопистом Республиканской клинической больницы, Национального научного медицинского центра в Астане (ННМЦ). До 2007 года являлся докторантом, врачом-эндоскопистом, старшим научным сотрудником ННМЦ.

В 2008 году был назначен директором Центра внедрения современных технологий Медцентра Управления делами Президента РК. С 2010 года стал начальником Медцентра. В 2011 году был назначен главным врачом городской больницы №1 Астаны, где проработал до 2014 года. До назначения на должность вице-министра здравоохранения РК занимал пост вице-министра здравоохранения и социального развития РК. Цой является кандидатом медицинских наук, доктором делового администрирования.

Встреча с народными избранниками в Семей

В Семей депутаты Мажилиса Парламента РК встретились с работниками крупнейших предприятий и представителями интеллигенции города. На повестке дня – обсуждение конституционных реформ и Послания Президента.

Ева КИМ, Семей

Народные избранники Роман Ким, Айкын Коныров и Берик Оспанов пообщались с сотрудниками Цементного завода «Семей» – одного из лидеров среди предприятий по производству цемента в республике.

В ходе встречи на примере работы цементного завода была показана разница в эффективности производства при использовании современных методов менеджмента управления, повышения производительности труда и разумной кадровой политики.

Разговаривая с работниками ТОО «СемаЗ» и учеными Семей, мажилисмены подняли вопрос мобильности трудовых резервов.

– По поручению Президента Казахстана в стране с прошлого года в пилотном режиме действует единая программа занятости «Енбек», что дает основание ожидать повышение трудовой мобильности среди населения республики, – отметил Роман Ким. – Этому также будут способствовать государственные программы «Нурлы Жер» по доступному жилью для различных слоев населения и «Нурлы Жол» по модернизации системы ЖКХ и строительству дорог. Вместе с тем, казахстанцам предоставляется возможность бесплатно получить рабочую специальность, востребованную на рынке труда.

Мажилисмены ответили на вопросы избирателей, касающиеся социально-экономической сферы, предстоящих политических реформ, развития региона и т.д.



Южная Корея сможет экспортировать свои товары через Казахстан

Казахстан и Южная Корея продолжают укреплять экономическое сотрудничество. Южная Корея намерена экспортировать свои товары в Европу через территорию нашей страны. Это самый короткий маршрут в старый континент. До сих пор практически все контейнеры с южнокорейскими грузами отправляли морем.

Морской порт Инчхон в Желтом море - второй по величине в Южной Корее после Пусана. Сегодня отсюда отправится очередная партия товаров в Казахстан. Из Инчхона этот корабль доплывет до китайского порта Ляньюньган. А оттуда контейнеры по железной дороге доставят до границы с Казахстаном. Грузы из Южной Кореи в Казахстан отправляют в основном из двух морских портов - Пусан и Инчхон.

Объем перевозок - примерно 50 контейнеров в сутки. В основном это автомобильные запчасти, электроника и пластик для изготовления бутылок. Есть еще один маршрут. Из Пусана морем груз поступает в российский порт Восточный, затем по железным дорогам в Новосибирск и отсюда в Казахстан. Наша страна заинтересована, чтобы грузы поступали через Китай, и для этого в китайском порту Ляньюньган построен казахстанский терминал. По этому маршруту планируют отправлять свои грузы в Европу и южнокорейские компании.

Благодарность и самоотдача — в корне одного дерева

...Театр остается хранителем духовного прошлого, представляет миру людей, среди которых мы живем сегодня, нашу корейскую душу, ее красоту, глубину, тонкость и обаяние...

Анатолий Ким, писатель

Так получилось, что нынешней встречей с гостьей редакции директором единственного в мире самого возрастного среди национальных театров в новой истории Кореи Корейского государственного академического театра Любовью Августовной НИИ мы открываем серию публикаций, посвященных 85-летию одного из главных очагов культуры корейцев Казахстана, которым особенно дорожит диаспора. Любовь Августовна в представлении не нуждается. Всегда в первых рядах общественных деятелей. Всегда на передовом фланге сеятелей разумного, доброго вечного директор ведущего центра культуры корейской диаспоры в Казахстане по должности, неравнодушный гражданин своей страны по велению души считает себя руководителем-романтиком, который, возглавляя один из крупнейших творческих коллективов в стране, всегда найдет баланс между законом и человеческим отношением к своим подчиненным. А еще директор, которым гордится диаспора, считает театр своим вторым домом, без которого было бы просто невозможно полноценное счастье.

Тамара ТИН

— Любовь Августовна, все юбилейные даты, которые в этом году отмечают корейцы, проживающие в Казахстане, просто напрямую связаны с театром: 80-летие проживания корейцев в Казахстане, 25-летие дипломатических отношений с Кореей и, наконец, 85-летие самого театра. Более того, юбилейные даты как будто бы пересекаются у порога центра культуры, который также получил накануне знаменательного года звание академического.

— Это замечательное совпадение красных дат в календаре, не более. Но мы к этим датам подошли достойно, получив высокое звание «Академический». Это значит, теперь у нас есть право открывать и обучать своих студентов в своей студии. Нас приняли в академическую семью и выше звания для любого театра просто не существует. На территории республики проживают представители более 100 национальностей, а национальных театров да еще в академическом звании только три. Конечно, мы счастливы. Мы об этом мечтали все годы, и наши мечты сбылись благодаря государственной поддержке. Чтобы понять и оценить нашу радость и гордость за труд наших предшественников, достаточно обратиться к этапам истории возникновения и развития такого уникального творческого организма, как корейский театр вне этнической родины.

В 1932 году, когда на Дальнем Востоке родился наш уникальный во всех отношениях театр, и 9 сентября по этому поводу Дальневосточным крайисполкомом было принято официальное его название «Дальневосточный краевой корейский театр», совершилось большое историческое событие, которое получило развитие. В 1937 году при депортации корейцы перевезли свое детище с собой в Кызыл-Орду, и очаг культуры выполнял свое предназначение, став к 1940-му году Кызыл-Ординским областным, в 1968-м республиканским и в 2017-м — академическим театром. Все эти этапы большого пути — итог неустанный каждодневного труда, творческих усилий талантливых актеров и всех тех неравнодуш-

ных к своей истории и культуре наших соплеменников, которые передавали духовное наследие из десятилетия в десятилетие. Это и есть итог, о котором мы можем говорить с гордостью в год 80-летия проживания корейцев в Казахстане, отмечая свой 85-летний юбилей. Что касается даты, связанной с 25-летием дипломатических отношений с Южной Кореей, то и здесь мы впереди — мы даже не обмениваемся опытом, а постоянно взаимодействуем с театрами Южной Кореи. Благодаря чему с одной стороны, выигрывает наш зритель, мы видим работу коллег из Страны утренней свежести, с другой, нас тоже ждут в Корее — соплеменникам интересно, что представляет из себя культура казахстанских корейцев.

— Как они воспринимают нашу казахстанскую корейскую культуру?

— Так же как и мы их — с большим интересом. Они говорят, что в нас, корейцах, выросших в Казахстане, есть что-то такое, чего нет в них. Мы о них говорим тоже самое. Приехав впервые со своим спектаклем в Южную Корею, мы поняли сразу, что там так хорошо все развито в смысле народных традиций и прочих составных корейской культуры, что нам там в этом плане делать нечего. Нам нужно развивать свою культуру, которая «произрастает» в Казахстане. Не ошибусь, если скажу о влиянии казахской культуры не только на корейцев, но и на представителей всех национальностей, проживающих в нашей стране. Мы все здесь другие, обогащенные духовностью казахской культуры. От зова крови, конечно, никуда не денешься, но, по моим наблюдениям, отпечаток условий проживания остается и передается даже генетически. Что касается нашего уникального театра с корнями на Дальнем Востоке и кроной, разросшейся и окрепшей под казахстанским солнцем, то этот феномен — тема для исследования историков и ученых. Я иногда думаю, а если бы судьба повернула по-другому и депортировали бы наших предков в другую страну, смогли бы выжить театр? Принял бы его, как своего родственника, другой народ, не казахский? На разных мероприятиях я встречалась с делегациями своих соплеменников из



Китая, США, где корейцев сегодня проживает более миллиона, а то и двух. Нет там театров, подобных нашему. Нас в Казахстане чуть больше ста тысяч и наш театр содержит государство, государство поддерживает нашу культуру, дает возможность ей развиваться. И в трудное для страны время театр не был в стороне от забот государства. Наши актеры всегда были уверены в том, что театр выживет, выстоит. Как после такого отношения не быть благодарным стране, не работать самоотверженно на ее благо кому как, нам — на поприще искусства? Я искренне считаю, что благодарность и самоотдача — в корне одного дерева. И накануне Дня благодарности 1 марта, хочу от имени нашего театра поблагодарить государство и нашего Президента за возможность нашей самореализации, за то, что все 80 лет проживания мы чувствовали к себе теплое отношение и обрели здесь свою Родину.

— Слышали, что Вы из Астаны и на этот раз приехали с хорошей новостью?

— Начнем с того, что мы всегда добиваемся поставленной цели опять же благодаря поддержке. Нас всегда поддерживают и в Министерстве культуры, и общественные деятели, и бизнесмены, и, конечно, наша Ассоциация. Международные гастроли и фестивали не пропускаем и неизменно возвращаемся с премиями, что говорит об очень высоком профессиональном уровне наших актеров. Недавняя поездка в Астану меня обрадовала. Нас поддержало Министерство культуры, и вот вместе с Казахским театром имени Ауэзова мы будем представлять в Англии нашу казахстанскую культуру. О такой поездке мы мечтали, но не ожидали, что все произойдет так скоро. Повезет «Актрисе» Дулата Исабекова, с которым у нас давние творческие связи и который способствовал тому, чтобы о нас узнали в Англии.

— В общем, день рождения на эмоциональной волне, едете в гости...

— Дома тоже на эмоциональной волне. В рамках проекта «Нам 85» разве что не будет пафосных мероприятий. Мы уже из них выросли и теперь наша задача показать, насколько мы активны и интересны в плане самоутвердившегося коллектива с высоким творческим потенциалом. Нам это нужно понять, прежде всего, для себя и для общества, в котором мы продолжаем развиваться. В общем, праздник будет содержательным. Будет спектакль-концерт, автором и постановщиком которого «Нам-85» будут наши молодые специалисты, которых взрастил театр. Будет научно-практическая конференция с приглашением интеллигенции,

представляющей и культуры, и науку, и образование. Конечно, уже готовимся к театральному представлению о судьбе уникального нашего театра. Не будем пока рассказывать обо всех сюрпризах, которые готовим к празднику. Будет интересно. Мы ведь всегда стараемся двигаться путем, интересным нашей этнической группе. Значит, априори, наша этническая группа, то есть корейцы Казахстана, должна помогать и нам в своем развитии, а иногда и в выборе того или иного решения. Поэтому пора уже задать вопрос: «Как мы должны качественно измениться, чтобы быть востребованными? Нужны ли мы?»

— Вы о наболевшем, о посещениях спектаклей молодыми людьми из числа корейцев? Так, Любовь Августовна, у нас молодежь и в другие театры ходит не особенно прилежно. Сейчас их больше кинотеатры прельщают. Видимо, до восприятия искусства нужно еще повзрослеть...

— Не боль, скорее досада действительно общая. Но ведь отличие нашего театра от других еще и в том, что корейцев в Казахстане не так уж и много и наш театр нацелен на сохранение и развитие своих корней, является частью культуры Казахстана. И зритель у нас один, и мы у него одни. Поэтому выход, думаю, один — родители должны приобщать своих детей к театру. Сначала они должны прийти сами. В учебных заведениях, например, на факультетах востоковедения, где изучается корейский язык, это должны делать преподаватели. Благо, у нас билеты совсем дешевые, дешевле даже чем в кинотеатрах. А живое искусство ведь несравнимо богаче! Вот такие у меня мысли по самой больной теме и проблеме. Этническая группа должна поддерживать наш театр в первую очередь, для этого нужно найти только форму поддержки, коль мы говорим об очаге корейской культуры.

— У Вас есть какие-то предложения?

— Наверное, я идеалист, но идеально, если каждый кореец будет гордиться теми очагами культуры, которые в Казахстане имеют сегодня только три этнические группы — немцы, уйгуры и мы: свой театр вдали от исторической Родины и свою газету на земле, которая когда-то приютила нас у себя. Теперь уже многие поняли, как им эти посещения необходимы, поймали свой интерес. И теперь, как после гастролей за пределами Казахстана я после спектакля уже частенько слышу от своих у себя дома: «А, здорово!»

— У Вашего театра сегодня очень длинное и не совсем соответствующее ему название «театр комедии» и немного смущает, что он не имеет имени. Неужели достойных актеров, деятелей культуры среди корейцев нет?

— Вопрос о переименовании уже стоит много лет. Но здесь проблема только юридического оформления. Все вопросы уже согласованы с министерством, с общественностью, с коллективом театра и с Ассоциацией. У нас есть Ким Дин — первый народный артист нашего театра. Единогласно уже решено присвоить театру его имя. Таким образом, думаю, совсем скоро наш театр будет называться Корейским академическим имени Ким Дина.

— Бытует мнение, что театр не выживают, в него попадают и им забывают, если, конечно, говорят о преданных и талантливых актерах. У директоров так же?

— Моя профессия и предназначение как руководителя коллектива из 96 человек, в числе которых трудятся талантливые актеры — это тактика и стратегия театра. Это очень важно для нормального функционирования театра государственного учреждения, а так же увидеть, оценить талант, поддержать и помочь. Потому что эти люди не только талантливы, они в нас несут духовность.

Я в театр пришла в непростое время по рекомендации Ассоциации Корейцев Казахстана. С тех пор, с 2007 года, я живу театром и ловлю себя на мысли, что мои подчиненные, как мои дети: все разные, все со своими амбициями. Но каждый мне дорог тем, что он такой один. Тяжело, когда кто-то уходит, его место долго остается пустым, и я жду: «Подумаешь, вернется». В целом я очень бережно отношусь к нашему главному достоянию — актеру. Это, как говорят сегодня, штучный товар, в особенности для театра корейского.

— Впереди Международный женский день. Думаю, что всем женщинам любопытно услышать от успешной женщины, преуспевающей во всех сферах жизни, трудовой и общественной деятельности, что Вы вкладываете в понятие женского счастья?

— Не буду оригинальной. Каких бы успехов Вы не достигли в обществе, будьте счастливы, прежде всего, в своей семье. Для меня женское счастье в моих внуках и в их благополучии. Когда я даже ненадолго уезжаю из дома, начинаю листать фотографии и звонить им. А когда возвращаюсь домой, спешу их расцеловать, и уже потом бегу в театр... Я всем женщинам желаю женского счастья! Как бы Вы ни были успешны в работе, стремитесь реализовать то, что назначено самой природой.

А вы попробуйте так ярко жить!

Обрешив за два года выхода на сцену известность, самодеятельный ансамбль «Радуга» (художественный руководитель преподаватель корейского языка Светлана Григорьевна Ким, музыкальный руководитель Пак Сан Вон), пригласив в гости всех тех, кто помогает и просто радуется вместе с ними их успешным выступлениям чуть ли не с первого выхода к слушателю, отпраздновали наступление Сольналя. Концерт в узком кругу посетили представители Совета старейшин АКНЦ во главе с председателем Афанасием Григорьевичем Кимом, руководитель ансамбля «Намсон» Марина Ким, а также друзья, коллеги, родственники, преподаватели из Южной Кореи, активно содействующие становлению творческого коллектива, представители общественных ветеранских организаций и другие. Праздничный стол в честь Сольналя был накрыт в кафе «Сенай». Лились поздравления, говорились теплые слова, адресованные ансамблю, в музыкальной палитре которого во всех отношениях есть все цвета радуги.



Тамара ТИН

Им, членам певческого коллектива «Радуга», теперь часто, конечно, белой завистью завидуют не только сверстницы, но и мамы помоложе. А как же иначе?! Пока они суетились в делах домашних, не помня, как бегут года, их подруги, влюбленные в музыку, разменявшие шестой, а то и седьмой десяток лет, вдруг остановились перед этой суетой, объединившись в ансамбль «Радуга». Выбрав каждая для себя цвет радуги, самодеятельные певицы определили для творческого самовыражения тот репертуар популярных и не очень песен, некоторые с подачи проникновенных голосов теперь обретающую новую жизнь. А поют радужане сегодня на шести языках: корейском, русском, казахском, английском, испанском и с сегодняшнего вечера на японском - не может «Радуга» даже отдыхать на вечере без сюрпризов: разучили специально к этому вечеру на суд слушателей новую песню.

— Что меня особенно трогает

в этом коллективе, — говорит Марина Ким, которая поддерживает и помогает своими советами профессионала ансамбль, — так это их трудолюбие. Над каждой песней они работают очень старательно. Я с удовольствием помогаю им, прихожу на первый же зов о помощи и мне интересно с ними работать, потому что они ко всем советам прислушиваются.

Что примечательно, кропотливая работа приводит и к хорошему результату. За два года существования разучено, разложено на голоса более тринадцати песен. И все это полиязычие в танце, в костюмах, в неподражаемом исполнении тех, кто прежде профессионально не занимался музыкой. К тому же члены ансамбля имеют очень схожую биографию — работа, семейные хлопоты до выхода на пенсию и тесная дружба с музыкой — на заслуженном отдыхе. Поистине после пятидесяти жизнь только начинается. Но вот когда эта жизнь восхищает окружающих людей, то понятие

духовных ценностей приобретают особый смысл, когда не хлебом единым жив человек и мысль о том, что для яркой жизни возраст не помеха, приобретает ту ценность, о которой, пусть втайне, мечтает каждый человек. Я говорю о насыщенности каждого дня яркими событиями. Правда, не у всех получается.

Представьте себе. Два раза в неделю, а перед концертами и чаще, нужно, забыв о том, что у тебя сегодня не очень хорошее самочувствие, что нужно готовить обед, ужин для домочадцев, потому что ты пенсионерка и вроде как самый свободный в доме человек и прочее, прийти на репетиции, предварительно подготовившись дома. К тому же коль ты приближен к семье певцов, нужно позаботиться о костюме и о внешнем виде. В общем, задача непростая — нужно оставить все дела, убедив внуков в том, что ты не просто бабушка, поэтому тебе пора идти на репетицию.

— Есть ли у Вас и у Ваших коллег такая проблема? — спра-

шиваю у Светланы Григорьевны.

— Конечно, раньше бывало, — отвечает она. — Но вот после большого концерта на Сольналь во Дворце студентов, где мы выступили тоже, для нас как будто бы во всех отношениях наступил своеобразный переломный момент. Вдруг все сверстники и даже дети некоторых подруг стали говорить: «Вот видите, как ярко нужно жить!». И нам это, конечно, приятно. Видите ли, когда создавался наш ансамбль, мы совсем не строили таких планов, чтобы выходить на широкую публику. В «Радуге» все мои прилежные ученицы ходили ко мне на уроки корейского языка. Некоторые из них пели в хороших коллективах, некоторые просто дома на праздниках. И вот решили, что нужно бы попеть вместе, иногда собираться, да и язык в песне учиться гораздо легче. Потом я выдвинула свою идею назвать нас семерых «Радугой». Попробовали спеть вместе — получилось. Первым слушателям понравилось, как мы поем. Так идея о «Радуге» получила свое развитие. А дальше — каждый охотник желает знать, где прячется фазан, помните? Так вот фазан — это я.

Дальше — мы все были свидетелями творческого роста «Радуги». Презентация в концертных платьях, в ханбоках семи цветов радуги, с зонтиками и цветами семи цветов. Даже сувениры Светлане Григорьевне Ким, Лине Павловне Ким, Елизавете Викторовне Ким, Ирине Захаровне Син, Аде Инчеровне Цой, Светлане Николаевне Ким и Тамаре Дмитриевне Ким дарят теперь в цветах радуги. Дальше — летняя поездка в Корею, благотворительные концерты в больницы и социальные дома. «Радуга» поднимает настроение, спасает от депрессии тех, кому одиноко в жизни. Она дарит людям радость, преумножая для себя свое собственное предназначение в жизни. К тому же, благодаря удачной идее названия ансамбля, «Радуга» даже не приобрела свое лицо, она его имела изначально.

Вот и на вечере, посвященном Сольналю, слушатели не успевали уследить, как члены ансамбля в соответствии с песней, меняли свои наряды, оставаясь неизменно виновниками и этого торжества. Вот они в торжественном темном, вот уже в голубом, под цвет самой зимы. А как им к лицу ханбок!

— Кто Вам помогает с костюмами? — спрашиваю у Светланы Григорьевны.

— В основном, мы сами себе стилисты. Шьем тоже за свой счет. В общем, мы, спасибо близким, полностью на самофинансировании, — смеется она. — Что еще раз подчеркивает то, что песня — наше хобби.

На празднике звучали песни от «Радуги», многие из которых полюбили слушателям именно в их исполнении. Так что в зале подпевали им, танцевали под их исполнение и от всего этого обстановка была особенно торжественной и праздничной. Что интересно, каждый приглашенный сюда, чувствовал свою значимость, свою личную гордость, свое незримое участие в том успехе, которого достиг ансамбль. Просто Светлана Григорьевна на каждом шагу давала понять, что в этом зале случайных приглашенных нет. Есть «Радуга+», есть фанаты, есть родные люди, от которых зависит настроение ее подруг, есть очень отзывчивые и благодарные слушатели, которые в наступившем году желают «Радуги» еще больше ярких событий. Кстати, со дня своего основания ансамбль выше цели и не ставил. Трогает песня души современников — значит, цель достигнута. Значит, все не зря. И этот вечер в честь Сольналя был похож на презентацию «Радуге». А быть может, это была презентация самой многоликой песни, которая так много значит в жизни каждого из нас?!

P.S. Когда верстался номер, преподаватели корейского языка Светлана Григорьевна Ким и Нина Семеновна Тянь были награждены грамотами от аппарата Акима города Алматы за вклад в развитие родного языка.

Интересные факты

Приходите на блины

В 2017 году Масленица выпадает на четвертую неделю февраля. «Блинный праздник» продлится с 20 по 26 число последнего зимнего месяца. Сразу после окончания «блинной недели» начинается Великий пост.

Этот праздник дошел до нас еще с языческих времен. В масленичную неделю провозжают зиму и заывают долгожданную весну. Все семь дней необходимо веселиться, ходить в гости и, конечно же, печь и есть блины. На Масленицу следует обязательно посещать родственников, приглашать и ходить в гости к друзьям. Ни в коем случае

нельзя грустить и предаваться унынию. Считается, что если провести Масленицу весело и сыто, то и год пройдет в достатке и с богатым урожаем.

Это блюдо еще в давние времена стало символом солнца, которое мы так ждем в это время. В самый последний день Масленицы сжигают соломенное чучело — оно олицетворяет зиму и прошлогодний иссякший урожай.

К примеру, старинный город Сengилей известен как блинная столица Поволжья — здесь устраивают самые массовые гуляния на Масленицу и угощают самыми вкусными блинами. С 2007

года в Сengилее проходит региональный Масленичный фестиваль — именно тогда город стал называться блинной столицей Поволжья и здесь даже был установлен памятник блину. Памятник представляет собой огромную сковородку на подставке, над которой как бы «взлетает» во время жарки полтора метра блин.

Гостей во время праздника угощают блинами, приготовленными по 120 различным рецептам! Во время масленичной недели здесь можно попробовать блины тыквенные, гречишные, с капустой, мясом и, конечно же, с икрой.



Четверть века в борьбе за доброе имя народа

Комитет СПЗ «Тесен» отмечает 25-летие

Из 130 наций и народностей, проживающих в многонациональном Казахстане, более 60 этносов было депортировано сюда в годы тоталитарного режима. Тогда бескрайняя казахская степь стала местом ссылки для десятков тысяч людей, чьи права, честь и достоинство были ущемлены. Но благодаря гостеприимству, радушию казахского народа эта благодатная земля стала для изгнанников настоящей Родиной. Вместе с тем проведена и проводится огромная правозащитная работа по возвращению доброго имени и восстановлению прав тех, кто стал жертвой тоталитаризма. Казахстанский комитет социально-правовой защиты «Тесен», который 26 февраля будет отмечать свое 25-летие, является в своем роде уникальной организацией. На протяжении четверти века деятельность комитета связана с самым широким кругом правозащитных вопросов. Это единственная в СНГ организация с такой историей, занимающаяся защитой прав жертв политических репрессий.

По инициативе «Тесен» был внесен целый ряд поправок в действующее законодательство, касающееся реабилитации граждан. Активная работа продолжается и сегодня, так как еще не все восстановлены в своих правах.

История зарождения комитета «Тесен» – это неотъемлемая часть истории всех депортированных народов. И главная цель, которую мы всегда ставили перед своей организацией – это, прежде всего, возвращение доброго имени тем, у кого оно было несправедливо запятнано, защита прав и свобод граждан, подвергшихся политическим репрессиям.

Некоторые воспринимают нашу деятельность несколько односторонне, мол, она направлена исключительно на то, чтобы добиться от государства выплаты компенсаций пострадавшим гражданам. Но это абсолютно неверная, а бы даже сказал, некомпетентная точка зрения. Самое главное – это официальное восстановление утраченного доброго имени, восстановление чести и репутации, а также прав тех, кто невинно стал жертвой тоталитарной политической системы. А денежная компенсация – это уже результат того, что государство признало гражданина пострадавшим и возмещает ему нанесенный ущерб. Кстати, реабилитационные выплаты получают тысячи наших граждан, для которых они являются пусть и небольшим, но подспорьем, и это тоже немаловажно.

Как известно Казахстан за годы тоталитарного режима был превращен в полигон ссылки, высылки, спецпоселений «неблагонадежных народов», в места содержания политзаключенных. Здесь были сосредоточены самые крупные учреждения системы ГУЛАГ (Главного управления лагерей) – Алжир, Карлаг, Степлаг и т.д. Согласно официальной статистике в годы репрессий в эти лагеря были сосланы 5,5 миллиона человек, многие из которых остались там навсегда.

С 1921 по 1954 год в республике были осуждены 100 000 человек, из которых 25 000 были расстреляны. Репрессиям подверглись практически весь цвет казахской интеллигенции – Ахмет Байтурсинов, Жусупбек Айауытов, Алихан Бокееханов, Мыржакып Дулатов, Мухамеджан Тынышбаев, Магжан Жумабаев, Сакен Сейфуллин, Ильяс Жансугуров, Беимбет Майлин, Санжар Асфендияров и многие другие. Кроме того, по разным оценкам, от 1 до 2 миллионов



казахов погибли от голода в начале 1930-х годов. В целом же за время голода и репрессий казахский народ потерял почти половину своей численности. Это настоящий геноцид против казахского народа.

Политические репрессии, не в таких масштабах, имели место и в 70-80-е гг. Десятки тысяч советских людей, в том числе и ряд казахстанцев, подверглись политическим гонениям за инакомыслие. Даже после объявления курса на перестройку, важными составляющими которого объявлялись гласность и демократизация, были жестоко подавлены выступления казахской молодежи в декабре 1986 г. в г. Алматы и ряде других населенных пунктов республики.

Причем, жестокость тоталитаризма при решении национального вопроса не идет ни в какое сравнение с предшествующими историческими периодами. Казахский народ в своей истории перенес много потрясений, но именно в годы тоталитарного режима казахи утратили столько национальной самобытности, культуры и языка, сколько не было утрачено ранее. По числу репрессированных казахи, если судить в процентном отношении, пострадали больше всех других народов Советского Союза.

Десятки народов в середине прошлого столетия были депортированы в Казахстан. Выброшенные советскими властями в голые степи на верную гибель, они выжили благодаря казахскому народу, который сам переживал тя-

желейшие времена, но протянул им руку помощи.

Все эти события – неотъемлемая часть истории нашей страны. Поэтому для Казахстана вопрос политической реабилитации имеет особый смысл. И государство ведет системную работу в этом направлении. Наш комитет принимает в этом самое активное участие.

Как известно 14 апреля 1993 года по инициативе Главы государства был принят закон «О реабилитации жертв массовых политических репрессий». Со времени его принятия государством проведена огромная титаническая работа. Однако, следует отметить, что при всей уникальности и значимости данного Закона, отдельные его нормы имеют ряд изъянов, которые создают проблемы не только для самих жертв политических репрессий, но и для государственных органов, занимающихся вопросами реабилитации и социальной защиты.

Вот уже на протяжении нескольких лет комитет «Тесен» добивается принятия Закона «О внесении изменений, дополнений в Закон РК «О реабилитации жертв массовых политических репрессий». Это позволит восстановить справедливость и привести в соответствие с законодательством существующие правила выплаты денежных компенсаций жертвам массовых репрессий. Тысячи граждан, относящихся к данной категории, смогут наконец-то начать получать предусмотренные государством компенсации. Речь идет

В год своего 25-летия комитет «Тесен» планирует издание второй части книги «Доброе имя народу...». В первой части книги, авторами которой являются член Совета регионального Комитета социально-правовой защиты «Тесен» в Казахстане Борис Ким и известный публицист, доктор исторических наук, профессор, Сагымбай Козыбаев рассказывают, как в Республике Казахстан зарождалось и развивалось движение за реабилитацию депортированных в страну корейцев и других народов, восстановлению их конституционных прав, ведущей роли государства в этом процессе, участии в нем Регионального Комитета социально-правовой защиты «Тесен» и других казахстанских неправительственных организаций.

Во второй части, сборника, (а с периода выхода первой части прошло 16 лет (2001 г.) ее авторы: доктор юридических наук, профессор Сартаев С.С., председатель Комитета СПЗ «Тесен», член экспертного Совета при уполномоченном по правам человека в РК Цой Г.В. на основе документальных данных из хроники переписки, деловых контактов истекших лет Комитета, Консультативного Совета НПО РК со СМИ, исполнительными, законодательными ветвями отечественной власти, впервые озвучили реальную, порой нелицеприятную картину негатива пороков человеческого фактора, как первопричины, нынешнего застойного состояния правотворчества, правоприменения, законодательного развития в проходящем в стране процессе политической реабилитации жертв массовых политических репрессий. К сожалению, в котором, как ложка дегтя в бочке меда присутствуют все неизжитые, а кое-где укоренившиеся, дискредитирующие добрую волю государства факторы казенщины, бездушия, бюрократизма.

В этот сборник статей, интервью и других деловых документов второй части книги вошли доподлинные материалы тех лет в той редакции, в которой они были опубликованы в печати не только с возникновением суверенного национального государства, но и связанных с периодом его суверенного строительства.

Главное – желание представить подлинную хронику нелегкой работы в этой области, которая не прекращается и по сей день.

Книга адресована широкому кругу читателей, работникам госаппарата всех ветвей органов государственной власти, а также специалистам, занимающимся благородной миссией по проблеме реабилитации депортированных народов. И вне всякого сомнения будет иметь воспитательное значение для нынешнего и грядущего поколений. Ведь те зловещие события, происходящие в Казахстане в 20-50-х годах прошлого столетия, а также восстание в декабре 1986 года являются бесценным уроком истории и они не должны быть забыты, чтобы не повториться в будущем.

о восстановлении прав наиболее социально уязвимой части населения, которых с каждым годом становится все меньше. Но пока многочисленные обращения к правительству не дают положительных результатов.

Граждане часто сталкиваются с тем, что из-за из-за лишней бюрократизированности на местах, субъективности чиновников не могут добиться исполнения законодательства по восстановлению своих прав.

В силу различного рода причин до настоящего времени без учета более 1 млн депортированных в Казахстан и изгнанных из него, не реабилитированы свыше 13 тыс. репрессированных казахстанцев, главным образом военных. Не решена проблема создания правовой базы реабилитации баев и полуфеодалов, осужденных по политическим мотивам, 80 тысяч участников движения сопротивления против насильственной коллективизации, из которых свыше 22-х тысяч таких казахских крестьян, сосланных в Сибирь и более пяти тысяч расстрелянных шаруа, 360 тысяч сосланных в Казахстан кулаков дворян, офицеров-казаков из Украины и России.

Означает ли это, что государство уклоняется от решения выше озвученных вопросов? Конечно же, нет. Спрос не минуем, проработка названных проблем являет собой предмет заботы первостепенного значения государства.

РК «О реабилитации жертв массовых политических репрессий» 350000 тысяч было реабилитировано по республике по архивным уголовным делам и 211075 тысяч реабилитированных лиц по материалам спецпоселенцев на 1.07.2012 г. То есть в целом, никто не может отрицать весь объем той, поистине титанической работы, которую проделало государство в вопросе восстановления нарушенных тоталитарным режимом прав и свобод человека.

Можно с уверенностью говорить, что демократические преобразования в казахстанском обществе неизбежны. Главой государства Н.А. Назарбаевым выдвинуты пять институциональных реформ, направленных на дальнейшее развитие государства, в числе которых – обеспечение верховенства Закона.

Крепнет уверенность, что со временем все дискредитирующие добрую волю государства препоны будут устранены, не станет казенщины, бюрократизма, исчезнет волюнтаризм, проще станет решать все проблемные вопросы, связанные с реабилитацией жертв тоталитаризма. Думается, что такое в целом, станет возможным, когда страна возмужает экономически, а подлинная демократия, законопослушание, станут полноправным атрибутом нашей повседневной общественной и личной жизни.

Геральд Цой,
председатель Комитета СПЗ
«Тесен»

Корейцы независимого Казахстана

Продолжение.

Начало в предыдущем номере.

По данным переписи 1989 года в республике насчитывалось 71,8 тысячи корейцев, состоящих в браке, около 6 тысяч овдовевших и 4,2 тысячи разведенных. Среди овдовевших 84,7% – женщины, причем 70,5% из них в возрасте 60 лет и старше. Среди разведенных две трети женщины и одна треть мужчин. Вопрос о брачном состоянии в переписи 1999 г. задавался лицам в возрасте 15 лет и старше. Доля лиц брачного состояния в общей численности корейцев составила 78,1% или 77864 человека. Из их числа удельный вес никогда не состоявших в браке мужчин и женщин составил 28,3% и 23,1%, состоящих в браке – 62,7 и 51,3%, вдовых – 3,7 и 14,4%, разведенных – 5,3 и 11,2% соответственно.

Вдовство как социальное явление более характерно для женщин и если сравнить вдовство корейских мужчин и женщин в старших возрастных когортах, то можно отметить, что удельный вес вдовых мужчин в возрасте 65 – 69 лет составил 28,8%; тогда как среди женщин – 48,5%. Удельный вес разведенных женщин, в основном, приходится на возрастную границу 30-34 года – 18,1% и 35-49 лет примерно 17,5%. Наибольший удельный вес разведенных мужчин представлен в группе 30-39 лет – 8,9% и 40-54 года – до 7,9%. Наблюдается тенденция позднего вступления в брак. Если в 1989 году в браке состояли 40% лиц от 16 до 29 лет, то в 1999 году этот показатель составил лишь 25%. Молодежь стала прагматичнее в вопросах вступления в брак, предварительно решая вопросы учебы, трудоустройства, успешной карьеры, материальной независимости, жилья и т. д.

В урбанизированной среде происходит интенсивное межэтническое общение в процессе учебы, трудовой деятельности, семейно-бытовой сфере и в личном общении вне работы. Городская культура стандартизирует образ жизни, включая в себя такие элементы как жилье, мебель, бытовая техника, посуда, одежда и т. д. Национальные блюда переместились в большей степени на праздничные столы, а будничная пища горожан стала терять этническую специфику. То же самое касается духовной сферы, где большее место занимают общепринятые нормы поведения, образ мышления, форма общения. Все это приводило к росту удельного веса межэтнических браков среди корейцев Казахстана, которые стали представлять собой существенный аспект этнодемографического развития корейцев в

1980-х годах. По архивным данным ЗАГСа г. Алматы в 1990-х годах, где проживал почти каждый четвертый из корейцев, доля межнациональных браков среди них составила около 40%. Как показали полевые исследования, в межнациональные браки вступает значительная доля молодых людей, родившихся в национально-смешанных семьях. Нередки случаи, когда в семейно-родственных отношениях состоят представители не двух, а 3-4 и более национальностей. Тенденция вступления молодых корейцев в межэтнические браки будет оставаться стабильной.

Миграция внутренняя и внешняя

Миграционные процессы, имевшие место в постсоветском пространстве, были связаны с целым рядом причин, которые кроме общего характера, касаются всех участников, носили некоторые специфические черты, по которым корейцы меняли место жительства.

В миграционных процессах внутри суверенного Казахстана отмечены следующие направления, в которых приняло участие корейское население. Во-первых, в сельско-городской миграции, ибо удельный вес корейцев-горожан увеличился в 1989-1999 г. с 84,1 до 86,6%. Во-вторых, корейцы активно переселялись в прежнюю и новую столицы страны. За этот 10-летний период численность корейцев в Алматы возросла на 27,9%. 10 декабря 1997 г. была официально объявлена новая столица Республики Казахстан, и ее перенос в Акмолу (в советский период г. Целиноград) явился закономерным шагом национально-государственного строительства суверенной страны. Перенос столицы оказал существенное влияние на миграционные потоки внутри страны.

Согласно данным Первой национальной переписи, численность населения Астаны составила 319 тыс. человек. По сравнению с 1989 годом численность казахов увеличилась в 2,7 раза. Их доля достигла 41,8% против 17,7% в 1989 году. Численность корейцев увеличилась за этот

10-летний период с 1329 до 2537 человек, то есть на 52,6%, что существенно выше общего прироста населения столицы – 13,5%. Среди переселившихся в Астану корейцев есть чиновники, государственные служащие, представители интеллигенции, однако преобладающая масса переселенцев состоит из бизнесменов и членов семей. Миграция населения в столицу продолжалась и в 2009 г. Численность столичных жителей составила 420 тысяч человек больше, чем это было зафиксировано переписью 1999 года.

Эмиграция корейцев Казахстана в зарубежные страны по своему размеру незначительна, а постсоветское пространство, так называемое ближнее зарубежье, к которому относится современная Россия, притягивает основную массу корейцев-эмигрантов. К примеру, в 1994-м «пиковом» году в дальнее зарубежье из Казахстана эмигрировало 96 человек, а в ближнее – 1,7 тыс. корейцев из 100 тысячной диаспоры. В 1996 году эмиграция корейцев составила: в дальнее зарубежье – 90 человек, ближнее – 1063 человека. В дальнее зарубежье, а именно в США, Канаду, Голландию, Бельгию и другие страны отправляются корейцы молодого поколения, имеющие финансовые средства и профессии, пользующиеся спросом на западных рынках труда.

Данных о численности эмигрировавших казахстанских корейцев в Южной Корее нет, однако с полной уверенностью можно сказать, что она совершенно незначительна. Граждане Казахстана, постоянно проживающие в Корее, делятся условно на пять групп: дипломатические работники, работающие в посольстве РК в Сеуле; студенты и магистранты, обучающиеся в корейских вузах; «промышленные стажеры», работающие по контракту на заводах и фаб-



риках; женщины, вышедшие замуж за южных корейцев; несовершеннолетние дети, находящиеся в Корее со своими родителями. Во всех перечисленных группах этнические корейцы из Казахстана составляют меньшинство, самый высокий удельный вес, возможно в 4-ой группе, хотя это предположение не подкрепляется точной статистикой.

Как уже упоминалось, главное направление переселения корейцев в ближнее зарубежье направлено в Россию, где определилось несколько центров притяжения, среди которых, Приморье занимает особое место, ибо в этом регионе корейцы прожили 75 лет до депортации в Казахстан и Среднюю Азию. В первой половине 1990-х годов несколько тысяч корейцев из постсоветской Центральной Азии, преимущественно из Узбекистана переселились в Приморье, а в конце 1990-ых несколько десятков корейских семей, прибыли в Волгоградскую область, где возникли новые корейские переселенческие деревни. Это движение было как на индивидуальном уровне, так и семейно-клановой форме и получило определенную финансовую и моральную поддержку южнокорейских НПО и церквей.

Каратальский район Алматинской области остается с момента депортации корейцев до сих пор местом их компактного расселения, поэтому здесь были проведены опросы, из которых выяснилось, что в первой половине 1990-х годов из района выехало большое число корейцев в различные регионы России, а также в Украину и в соседний Кыргызстан. В одном лишь Ескельдинском сельском округе, где проживали 760 корейцев, что составляло 26% всего населения Каратальского района, за период с 1993-1995 гг. 20 корейских семей выехало на Дальний Восток. В 1997 году 60 корейцев выехали за пределы страны, из них 40 в Россию, 20 (4 семьи) в Хабаровский край, а в 2000 г. выехало всего 5 человек. Однако, экономическая ситуация в сель-

ском хозяйстве Дальнего Востока ухудшилась, а благожелательность местных властей и населения не складывалась в пользу мигрантов. Поэтому часть среднеазиатских корейцев вернулась на прежние места проживания, что послужило предостережением для настроенных изменить место жительства. Стабильный рост экономики, постоянное повышение уровня жизни в стране, а самое главное – мир, согласие и дружба народов стали основой для минимизации оттока людей из Казахстана.

Таким образом, численность корейского населения в Казахстане за годы его суверенитета осталась прежней. Роста не произошло из-за дальнейшего падения уровня рождаемости. За прошедшее десятилетие средний возраст корейского населения «состарился» на 2 года, средний размер семьи также уменьшился. Соотношение полов среди корейского населения продолжало выравниваться, хотя определенная диспропорция в самых младших и старших возрастных когортах осталась. Доля межнациональных браков не претерпела существенных изменений, но брачными партнерами вместо русских и других европейских национальностей чаще выступают казахи. За прошедшие годы численность корейцев-горожан увеличилась как в абсолютных, так и в относительных показателях, причем самый высокий прирост корейского населения был зафиксирован в обеих столицах страны. Переселение в другие регионы бывшего Советского Союза, принявшее активный характер в начальные годы независимого Казахстана, в настоящий момент стабилизировалось, что дает в будущем шанс сохранения и увеличения численности корейского населения.

Герман КИМ, доктор исторических наук, профессор кафедры истории, директор Центра Центральной Азии Университета Конгук (Сеул)

Продолжение в следующем номере.



3월 1일은 감사의 날이다

카자흐인들에게는 인간성이 정권의 위협을 앞섰다

(제 1면의 계속)

쓰팔린과 플로도브가 비준한 ‘‘ 원동에서 거주하는 고려인들을 중앙아시아와 카자흐스탄으로 강제 이주시킬데 대하여 ‘‘ 라는 쏘련정부의 결정에 의하여 쏘련 원동지방에 거주하는 17만 2천명의 고려인들이 1937년에 화물차에 실려 이렇게 강제 이주당했던 것이다. 쏘련정부가 고려인들을 원동지방에서 강제이주시키는 이유는 1905년에 있었던 노일전쟁 그리고 공민전쟁후 로씨야원동지방에 거주하는 고려인들에게는 일본인들의 영향이 미치고 있었다는 것이다.

고려인들을 실은 화물차는 여러날 시베리아횡단철도를 달렸다. 가족을 운반하던 비위생적인 화물차 안에서 병에 걸려 죽은 사람들도 있었다.

이윽고 화물차가 종점에 도착했을 때 고려인들이 차에서 내린곳은 동서남북에 먼 지평선만이 아득히 보이는 허허벌판이었다. 차거는 시베리아북풍이 계속 불어오는 엄동설한에 얼마후이면 다 죽게 될 운명이였다. 배고파 우는 아이들의 울음소리, 자식들이 불쌍해서 통곡하는 아낙네들의 울음소리가 무연한 카자흐스탄 초원의 지평선을 향하여 울려 퍼졌다. . .

바로 이 때 먼 곳에서 들려오는 말발굽소리가 밤의 정적을 깨뜨렸다. 카자흐인 몇명이 말을 타고 나타났다. 고려인들은 생명의 은인들을 보듯 그들을 바라보았다. 카자흐인들은 우선 꼼꼼히 썬 형겔속에 레프스까를 꺼내여 고려인들에게 주었다. 이 때 이수정은 그것을 받으며 눈물을 흘렸다. 그들은 이 지방에 사는 카자흐인들이었다. 그들은 이 사람들이 원동으로부터 강제 이주를 당하고 카자흐스탄에 실려와 이 벌판에 버려진 고려인들이라는것을 알게 되었다. 안



전기관은 고려인들과 접촉하지 말라고 경고했지만 카자흐인들에게 한해서는 인간성이 정권의 위협을 앞선 것이다. 그들은 긴급한 도움의 대책을 강구했고 우선 아이들과 늙은이들을 자기들의 아들로 데려가기로 했다. 주택이 부족한 조건에서 나머지 고려인들은 땅굴을 파고 월동하기 위한 조치를 취했다.

기후조건, 음식물 그리고 언어가 갑자기 변한 조건에서도 일부 고려인 가정은 친절한 카자흐인들의 덕택으로 한집에서 한집안식구처럼 살면서 무사히 겨울을 지냈다.

고려인들의 첫 정착지인 우스토베에 실려 온 고려인들은 카자흐인들의 크나큰 도움을 받으며 봄에 논밭을 개간하였고 주택, 학교를 건설하기 시작했다. 고려인들은 골호즈를 조직하여 임의의 농작물 생산에서 기록적 수확을 거두었다.

세월은 흘렀다. 쓰팔린이 사망한 후 카자흐스탄과 중앙아시아에 정착한 고려인들의 생활은 안정되었고 수준도 향상되어 갔다. 사회주의노동영웅 칭호를 받은 고려인들의 수는 200여명에 달했다는것은 고려인들이 소비트조국의 번영발전을 위해 헌신적으로 노력했다

는것을 여실히 증명하고 있다. 또 고등교육을 받은 고려인들의 비율도 다른 민족들에 비하여 훨씬 높다.

지금 카자흐스탄에 살고 있는 고려인들의 압도적인 다수는 1937년에 쏘련원동에서 강제이주당한 고려인들의 후손들이다. 그들은 물론 지나간 먼 시절에 대해 자기 할아버지, 아버지가 겪은 슬프담고 고생담았던 이야기를 듣고 알고 있다. 이수정 할머니도 생전 때에 자손들 앞에서 <지금 고려인들이 카자흐스탄에서 행복하게 살게 된것은 카자흐인들이 아주 어렵고 고난했던 강제 이주시기에 고려인들을 도와주었기 때문이라는것>을 여러번 말했고 그 고마움을 절대로 잊어서는 안된다>는 것을 강조 하였다.

카자흐스탄의 고려인들은 나자르바예브대통령의 탁월한 다민족국가정책을 적극 지지하며 100여민족이 사는 카자흐스탄의 인민경제의 여러 분야에서 민족간 친선을 가장 소중히 여기며 선배들의 유훈에 충실하며 이상 세대가 그랬듯이 카자흐스탄 번영발전에 보탬있는 기여를 계속 하기 위해 전력을 다하고 있다.

김종훈

들은 숨을 죽이고 연극을 보면서 무대에서 일어나는 사건을 주인공들과 함께 겪었다.

<만남>스튜디오 배우들이 훌륭하게 공연했으며 그들이 더 많은 청중앞에서 공연하여 초연보다 못지 않은 환영을 받을 수 있다고 확신있게 말할 수 있다.

연극이 끝난후에 배우들이 작별인사를 하기 위해 무대에 나왔다. 상연 지도자 정 안드레이는 상기 프로젝트에 협력하여 주신 분들을 다 무대우에 초청 하였다. 이는 키르기스스탄주재 대한민국 대사 정병후, 키르기스스탄고려인사회연합 최 왈레리화장이다. 관람자들과 배우들은 우렁찬 박수로 그들에게 감사사를 표하였다. 최 왈레리는 민족 예술발전을 앞으로도 지지할 의의를 표명하였다.



민족예술을 대중에

비스케크에서 초연이 있었다

때. 압두모무노브 명칭 키르기스 국립극장에서 관람자들이 오래 기대하던 <심청전> 초연이 있었다. 이 연극을 키르기스스탄 공화국 고려인 사회연합 <만남> 민족협주단 연극스튜디오 집단이 무대에 올렸다.

김 이리나, 비스케크.

모두가 잘 알고 있는 <심청전>을 내용으로 무대에 올린 연극이다. 키르기스스탄 공화국 연우 볼로트 펜찌프소브가 <심청전>의 연출자이다. 연극 스튜디오 배우들이 이전에 무대에 등장한 일이 없었으니 그들 모두에게 한해서 이것이 초연이라는 사실이 주목을 이끈다.

연극은 가난한 농부사 심학규 (박 예브게니)의 딸 심청 (안 이리나)이에 대한 사연을 이야기 한다. 심청은 아버지가 눈을 뜨도록 하기 위해 자신을 희생한다. 심청이의 대담성과 아버지에 대한 사랑이 결국 그에게 행복을 가져 온다. 심청이의 성격은 전통적인 한인들의 가치물 즉 선의와 부모에 대한 사랑을 구현한 것이다.

키르기스스탄에는 고려극장이 없었다. 이번 프로젝트가 나라에서 처음으로 실천되었다. 카자흐스탄에서는 국립아카데미고려극장이 공화국에서만

이 아니라 외국에서도 관람자들의 인기를 끌고 있다. 우리 이웃 나라의 경험은 모국에서 멀리 떨어져 있는 중앙아시아 고려인들이 극장예술에서 높은 결과를 달성할 수 있다는 것을 보여 주었다.

초연에 관람자들이 많이 모였다. 관람실에는 빈 자리가 없었다. 모두가 연극이 시작되기를 기다렸다. 결국 막이 오르자 구름이 낀 하늘을 배경으로 오막살이 집이 나타났다. 연극이 시작된 것이다. 아마추어 연극으로 생각한 사람들이 놀라지 않을 수 없었다. 배우들은 높은 직업적 연기를 보였다. 관람자



배우는 것은 언제나 늦지 않다

<노인대학>에서 새 학년도가 시작되었다

이번 주에 <노인대학>에서 제 6기 학년도가 시작되었다. 36명이 그 기간에 한국어를 배우며 한민족의 문화, 전통, 풍습을 알아볼 것이다.

지난 5년간에 이미 140명이 <노인대학>을 졸업했다. <노인대학>에 입학하려고 희망하는 노인들의 수가 해마다 증가하여 콩쿨의 원칙하에 선발하게 된다는 사실을 지적해야 할 것이다.

<대학생>들은 학년도 기간에 한국어도 배우는데 한국에서 온 자격 수준이 높은 교사들이 한국어를 가르칠 것이다. 노인들은 또한 모국의 역사, 풍부한 문화도 알아볼 것이며 민족의 풍습과 전통에 대한 지식을 보충하고 민족요리 장만에서도 솜씨를 높일 것이다.

성진호 노인대학장이 신입생들을 축하하고 학업에서 새로운 성과를 축원하였다. 전승민 총영사 역시 신입생 ? 노인들을 따뜻이 축하하면서 고려노인들이 노년에도 모국의 역사를 알아보고 하며 한국어를 배우려고 하는 것이 중요하다는 것을 강조하였다.

알마티고려민족 센터 김 제니스 부회장은 <노인대학>을 다니는 노인들의 낙천성에 감탄을 표명하였으며 새 학년도 시작과 관련하여 신입생들을 축하하였다.

<무지개>창작집단의 공연이 신입생들에게 드리는 좋은 선물로 되었다. 말이 났으니 말인데 <무지개>성악단 단원들도 다 <노인대학> 졸업생들이다.

다음 새 학년도 경축 점심식사가 있었다.

본사기자



자생한방병원, 카자흐스탄 국가대표 주치의

자생한방병원 (총괄병원장 박병모)이 카자흐스탄 국가대표 선수단 주치의로 나선다.

자생한방병원은 지난 17일 카자흐스탄 수도 아스타나에서 ‘전문스포츠선수양성학교’ 선수들의 의료후원을 골자로 하는 협약을 체결했다고 20일 전해왔다.

협약 체결에 따라 병원 측은 연 2회 카자흐스탄 전문스포츠선수양성학교에 자생한방병원 의료진을 파견해 국가대표 선수들의 척추-관절 부상을 치료한다.

전문스포츠선수양성학교는 올림픽이나 세계선수권에서 각 경기종목의 메달리스트 양성을 위해 카자흐스탄이 설립한 선수 훈련기관이다. 레슬링 세계선수권 은메달리스트인 누를란 벡자노프 등 22개 종목 총 140명 선수들이 소속돼 있다.

협약 체결에 앞서 김하늘 자생한방병원 국제진료센터장은 이 학교 선수들에게 스포츠 의학에 대한 강연과 침 시술, 추나요법 등을 시연하기도 했다.

칼린 루스탐 일리야소비치 전문스포츠선수양성학교장은 “침 치료 한 번으로 부상 통증이 사라지고 움직이기 편해졌으며 우리 선수들이 극찬을 한다”면서 “이번 협약을 통해 카자흐스탄 스포츠 발전은 물론 양 기관 간 상호 교류가 활발해지는 계기가 되길 기대한다”고 말했다.

김하늘 자생한방병원 국제진료센터장은 “운동선수의 경우 훈련이나 경기 중 심한 부상을 입는 경우가 많은데 이는 경기력 손실로 이어진다”며 “카자흐스탄 유망 선수들이 국내외 주요 경기에서 좋은 성적을 거둘 수 있도록 부상치료 프로그램 개발에 앞장서겠다”고 전했다.

김재홍 방통위 부위원장, 카자흐스탄과 협력 논의

방송통신 교류 협력차 지난 17일, 카자흐스탄을 찾은 김재홍 방송통신위원회 부위원장이 한-카 간 방송통신 교류협력 확대방안을 논의했다.

이에 앞서 김재홍 방송통신위원회 부위원장은 이 지난 13일 우즈베키스탄을 방문했다. 15일까지 수도 타슈켄트에 머물며 이 나라 정보통신부, 국영 방송사 관계자들을 만나 한국과의 방송통신 교류협력 확대방안을 논의했다.

우즈베키스탄 정부통신부 미드존 바흐티야로비치 알라모프 차관 등을 만난 자리에서 “올해는 양국 수교 25주년이자 고려인이주 80주년이 되는 해”라며 “이를 기념하기 위한 공연, 다큐멘터리와 드라마를 제작하자”고 제안했다. 이어 “내년 평창 겨울올림픽은 5세대(5G) 모바일 서비스와 초고화질(UHD) 방송이 실용화되는 무대가 될 것”이라 강조하고 알라모프 차관 초청 의사를 밝혔다. 또 우즈베키스탄 고려인 단체인 고려인문화협회를 방문해 이들의 중앙아시아 정주 80주년 기념행사 준비 상황, 18만 명에 이르는 고려인에 대한 한국어 및 전통문화 교육 지원 방안 등에 대해 들었다.

(이현경)

독립국 카자흐스탄의 고려인들 (3부)

(제 5호의 계속)

1989년 인구조사에 의하면 공화국에서 결혼한 고려인이 71,8천명, 남편 또는 아내를 잃은 고려인이 6천명, 이혼한 고려인이 4,2천명이 살고 있었다. 남편이나 아내를 잃은 고려인들중 84,7%가 여성인데 게다가 그중에서 70,5%가 60세 이상의 여성들이었다. 이혼한 고려인들 중에서 3분의 2가 여성이고 3분의 1이 남성들이었다. 1999년 인구조사 과정에 결혼상태에 대한 질문을 15세부터 시작하여 그 이상의 고려인들에게 하였다. 전체 고려인들중에서 결혼한 고려인의 몫이 78,1% 또는 77864명을 이루었다. 고려인들 중에서 결혼을 한번도 하지 않은 남성들과 여성들의 비중이 각각 28,3%, 23,1%를 이루었고 결혼한 고려인 남성들과 여성들의 비중이 각각 62,7%와 51,3%를 이루었고 아내를 잃은 남성들이 3,7%, 남편을 잃은 여성들이 14,4%, 이혼한 고려인들의 비중은 각각 5,3%와 11,2%였다. 사회적 현상으로서의 남편이나 아내를 잃은 고려인들에 대해 말한다면 이것이 여성들에게 더욱 특징적이다. 홀로 된 고려인 남성들과 여성들을 나이별로 비교해 본다면 65세부터 69세까지의 비중이 28,8%를 이루며 여성들 사이에서는 비중이 48,5%를 이룬다. 이혼한 여성들은 주로 30-34세인데 그 비중이 18,1%이고 35-49세의 이혼여는 거의 17,5%이다. 이혼한 남성들의 가장 큰 비중이 30-39세인데 8,9%를 이룬다. 40-54세의 이혼한 남성들의 비중은 7,9%이다. 늦게 결혼을 하는 경향이 보인다. 만일 1989년에 16-29세까지의 결혼한 고려인이 40%였다면 1999년에는 그 지표가 25%밖에 되지 않았다. 젊은이들은 학업, 취업, 성과적 출세, 물질적 형편, 주택 문제들을 먼저 해결하면서 결혼 문제에 보다 실용적으로 관계하기 시작했다.

도시집중화의 환경에서 학업, 노동활동, 가정-후생영역, 퇴근후의 개인적 교제

에서 집약적인 인종간 교제가 진행된다. 도시 문화는 주택, 가구, 가전제품, 그릇, 의복 등 요소들을 포함하여 생활양식을 규격화 한다. 민족요리들이 다수로 명절 상에 나타나며 시민들의 일상적 요리는 민족적 특성을 잃기 시작하였다. 이것은 정신적 분야에도 관계된다. 공인된 행동규칙, 사고방식, 교제형태가 정신적 분야에서 더욱 더 큰 자리를 차지하고 있다. 이 모든 것은 카자흐스탄 고려인들 사이에서 민족간 결혼의 비중을 장성시켰는데 이것은 1980년대에 고려인들의 인종인구학적 발전의 본질적 관점으로 되었다. 결혼등록소 문서 자료에 의하면 1990년대에 고려인 4명당 1명이 알마티에서 고려인들 사이에서 민족간 결혼 몫이 40%를 차지했다. 연구결과가 보여준바에 의하면 민족-잡혼의 가정에서 태어난 젊은이들이 민족간 결혼을 자주 한다는 것을 보여 준다. 3-4 또는 그 이상의 민족 대표들이 가정-친척 관계를 맺고 있는 경우가 드물지 않다. 젊은이들이 민족간 결혼을 하는 경향이 안정한 것으로 남아있을 것이다.

국내 및 국외 이주

구 소련시대에 있는 이주 과정은 여러가지 원인과 연관되었다. 그것은 모든 이주자들에게 관계되는 공동적 성격을 띤 원인외에 고려인들이 거주지를 바꾼 특별한 원인도 있었다.

자주국 카자흐스탄 내부에서의 이주 과정을 본다면 고려인들의 이주 상황은 아래와 같다. 첫째는 농촌-도시 이주인데 왜냐 하면 1989-1999년도에 고려인-도시주민들의 비중이 84,1%로부터 86,6%로 장성하였다. 둘째로 고려인들은 나라의 이전 수도와 새 수도로 적극적으로 이주했다. 이 10년간에 알마티에서 고려인 수가 27,9% 증가하였다. 1997년 12월 10일에 카자흐스탄공화국의 새 수도가 공식적으로 광포되었다. 수도를 아크몰라 (소련시대에는 켈리노그라드시)로 옮긴 것은 자주적 나라의 민족국가 건설의 합법적 걸음



으로 되었다. 수도 이전은 나라 내부에서의 이주의 흐름에 본질적 영향을 주었다.

첫 전국인구 조사 자료에 의하면 아스타나 인구가 319천명에 달했다. 1989년에 비해 카자흐인이 2,7배가 증가하였다. 그들의 몫이 1989년의 17,7%에 비해 41,8%에 달했다. 고려인들의 수는 이 10년 기간에 1329명에서 2537명으로 증가하여 52,6%를 이루었는데 이것은 수도 인구의 자연 증가보다 13,5%가 더 높다. 아스타나로 이주한 고려인들 중에는 관리들과 국가공무원들, 인텔리 대표들이 있다. 그러나 고려인 이주민 다수는 비즈니스맨들과 그의 가족들이다. 수도로의 이주는 계속 되어 2009년에 수도의 주민 수가 420천명에 달했는데 이는 1999년 인구조사 과정에 등록된 것보다 거의 100천명이 더하다.

외국으로 이주하는 카자흐스탄인들의 수는 그리 많지 않다. 그런데 구 소련 지역 이른바 현시 러시아를 비롯한 가까운 외국이 주로 고려인 이주민들을 이끈다. 예를 들어 이주 현상이 가장 많던 1994년에 96명이 카자흐스탄으로 부터 외국으로 이주하였고 가까운 외국으로는 10만명의 고려인 디아스포라중에서 1,7천명이 이주하였다. 1996년에 먼 외국으로 90명의 고려인들이 떠났고 가까운

외국으로는 1063명이 이주했다. 먼 외국 즉 미국, 캐나다, 콜란지야, 벨기아로는 자금이 있고 서방 노동시장에서 필요를 느끼는 직업을 가진 젊은 사람들이 이주한다.

한국으로 이주한 카자흐스탄의 고려인들에 대한 자료가 없지만 그 수가 그리 많지 않다는 것만은 확실하게 말할 수 있다. 한국에서 상주하는 카자흐스탄 공민들은 다섯 그루뵤로 나뉘는다: 서울에 있는 카자흐스탄공화국 대사관에서 근무하는 외교관들; 한국 대학들에서 공부하는 대학생들과 연구생들; 계약에 따라 공장과 기업소들에서 일하는 <공업연수생들>; 한국인들과 결혼한 여성들; 자기의 부모들과 함께 한국에 있는 미성년 아이들. 이상에 지적한 그루뵤들에서 카자흐스탄에서 간 고려인들의 비중이 가장 큰 것이 넷째 그루뵤일 수도 있다. 하긴 이 예측이 정확한 통계자료로 입증되지 못한다.

이미 상기시켰듯이 고려인들이 가까운 외국으로 이주하는 기본 방향이 러시아이다. 러시아에서 몇 개의 정착지가 이미 확정되었는데 그중에서 연해주가 각별한 자리를 차지한다. 그것은 이 곳에서 고려인들이 카자흐스탄과 중앙아시아로 강제이주를 당하기전에 75년동안 살았기 때문이다. 1990년 중순에 구 소련의 중앙아시아 주로 우즈베키스탄으로부터 몇천명의 고려인들이 연해주로 이주하였고 1990년도 말에는 수십 개의 고려인 가정이 월고그라드주에 이주하여 왔다. 그리하여 몇 개의 고려인 이민촌들이 생겼다. 개인이나 일가의 형태로 된 이 운동은 한국 비정부 기관들과 교회의 일정한 재정적 및 도덕적 지원을 받았다.

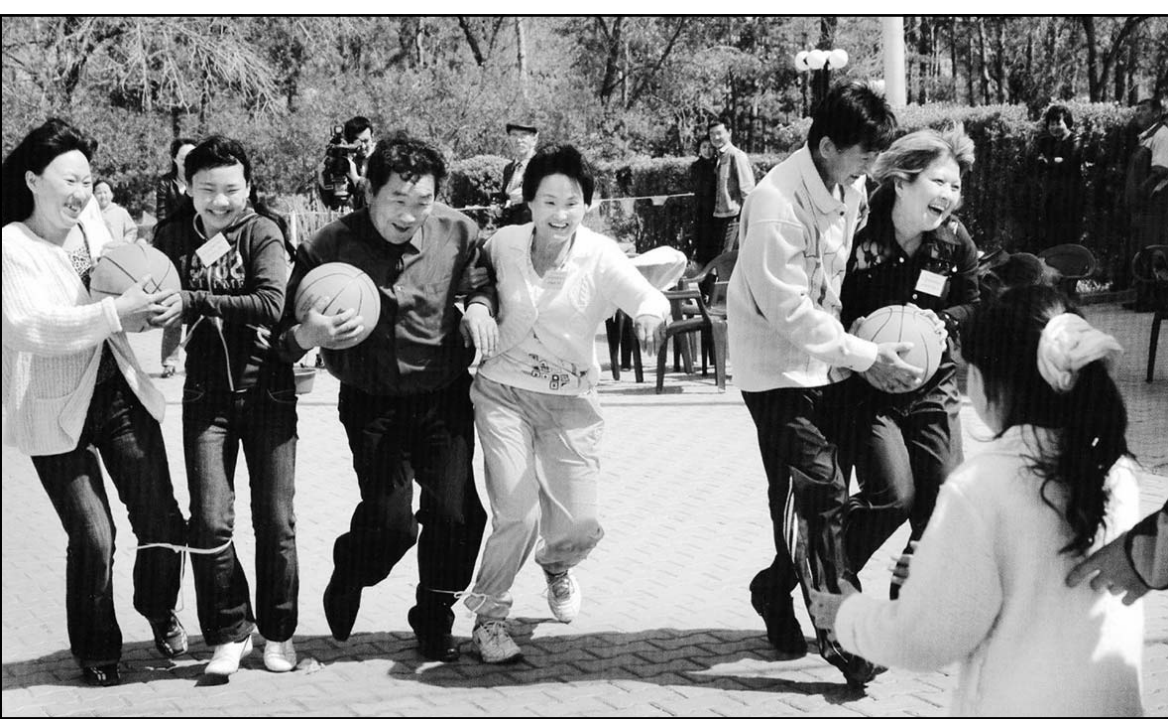
알마티주 까라팔 구역은 강제이주 때로부터 지금까지 고려인들이 집합하여 사는 곳으로 되어 있다. 그러기에 이 곳에서 여론조사를 하였다. 결과 1990년 상반기에 이 구역으로부터 많은 고려인들이 러시아의 여러 지역들, 우크라이나와 이웃 키르기스스탄으로 이주하였다는 것이 알려졌다. 예스켈디 한 농촌 구역에만 해도 고려인들이 760명이 살고 있었는데 이는

까라팔 구역의 모든 주민들의 26%를 이루었다. 1993년과 1995년 기간에 20 고려인 가정이 원동으로 이주하였다. 1997년에 60명의 고려인들이 카자흐스탄을 떠났는데 그중에서 40명이 러시아로, 20(네 가정)명이 하바롭스크 변경으로 떠났고 2000년도에는 5명이 이곳을 떠났다. 그런데 원동의 농업경리에서 경제적 사태가 악화되었으며 지방 정권기관과 지방 주민들의 관계가 이주민들에게 긍정적 영향을 주었다고 말할 수 없었다. 때문에 중앙아시아 고려인들의 일부가 살던 곳으로 되돌아 왔다. 이것은 거주지를 바꾸려고 하는 고려인들에게 주는 경고로도 되었다. 안정한 경제장성, 나라에서 생활수준의 상시적 향상 그리고 가장 중요한 것 - 평화, 인민들의 합의와 친선은 카자흐스탄을 떠나는 사람들의 흐름을 최소한으로 만들 기본으로 되었다.

이와 같이 자주 년간에 카자흐스탄에서 고려인 주민들의 수가 이전의 수준에 남아 있다. 출생률이 낮아지는 원인으로 고려인 인구수가 증가하지 않았다. 지난 10년간에 고려인들의 평균 연령이 2년 더 많아졌고 평균 가족수도 줄었다. 고려인들 사이에서 성별 대비도 계속 균등화되고 있다. 하긴 가장 나이가 어린 아이들과 노인들 중에서는 일정한 불균형이 남아 있다. 민족간 결혼의 부분에서 본질적 변동이 없었다. 그런데 러시아인이나 기타 유럽인들 대신 카자흐인들이 결혼 대상으로 되는 사실이 많아졌다. 지난 년간에 도시에서 사는 고려인들의 수가 절대적이나 비교적 지표로 보아 증가하였다. 게다가 나라의 두 수도 (아스타나와 알마티) 고려인들이 가장 많이 등록되었다. 독립적 카자흐스탄의 초기에 적극적 성격을 띠었던, 구 소련의 다른 지역으로의 이주는 현재 안정화되었다. 이는 고려인들의 수가 앞으로 보존되며 증가할 전망을 준다.

(계속)

역사학 박사, 카자흐스탄 공화국 공훈활동가,
알-파라비 명칭 카자흐국립대 한국학 센터 소장
김 게르만 교수



한반도 통일과 고려인의 역할

정태익

- 주요경력
- 2014~현재 한국외교협회 회장
- 2004 러시아 레프 톨스토이협회 명예회원
- 2002 주 러시아 대사
- 2001 대통령 외교안보수석
- 1998 주 이태리 대사
- 1993 주 이집트 대사

세계 2차대전에서 일본패망이 가져다준 한민족해방이 민족국가 수립으로 이어지지 못한 채 국토가 분단된데 이어 6.25전쟁을 겪으면서 한반도 분단이 고착되었다. 분단 상황의 지속은 불필요한 국력낭비와 이산가족의 고통, 자원의 분할사용 등 여러 측면의 피해를 낳고 이로 인해 한민족의 발전과 번영을 저해하고 있다. 또한 분단의 장기화는 남북한 이질화, 경제격차 등의 심화로 민족의 정체성을 훼손시키는 한편 통일에 대한 부정적인 인식으로까지 이어지고 있다.

21세기에 들어선 이후 국제사회는 탈냉전, 세계화의 흐름 속에 자국의 실리를 추구하는 추세 속에서 한반도 통일은 한민족의 생존과 번영을 위한 시대적 과제이다. 남북한이 민족간 전쟁으로 인한 상처와 불신 속에 적대관계가 지속되고 있는 현실에서 전혀 다른 정체성을 지닌 두 체제가 상호이해와 신뢰를 구축하기까지 시간이 필요할 뿐만 아니라 입장 차이를 좁히기 위한 남북간의 만남과 대화도 절대적으로 필요하다. 물론 그동안 남북관계는 갈등과 협력이 교차하는 어려운 여건 속에서 시행착오를 겪어온 것이 사실이다. 정상적인 남북관계를 달성하기 위해 세가지 과제가 수행되어야 한다. 첫째, 남북관계를 안정적으로 관리하고 발전시켜야 한다. 남북한간 대화를 재개해 핵문제 등 각종 현안을 해결해야 한다. 둘째, 작은 통일에서 큰 통일을 지향해 나가야 한다. 남북한 간의 신뢰와 비핵화 진전에 따라 경제공동체건설을 추진하는 등 단계적 접근이 필요하다. 셋째, 상호존중에 기초한 호혜적 남북관계의 발전이 이

루어져야 한다. 핵실험과 미사일발사 등 군사도발 관행이 계속되어서는 정상적인 남북관계를 만들어나갈 수 없다. 상식과 국제규범이 통하는 새로운 남북관계를 발전시켜 나가야 한다.

한반도 통일은 섬에서 대륙과 해양을 잇는 온전한

가교국가에 달한다. 이중 러시아와 CIS에 거주하는 고려인은 65만명에 이른다. 고려인은 러시아에 거주하고 있는 한인들을 말하며 러시아 코리안 디아스포라의 역사는 150년 전으로 거슬러 올라간다. 한반도는 조선 말기, 러시아는 제정러시아 말기인 1863년 함경북도 경원 출신 두 사람이 두만강을 건너 연해주 마을에 정착함으로써 한인들의 러시아 이주가 시작되었다. 하와이 농업이민보다 39년이나 앞서 최초의 한국인 집단해외이주가 발생한 것이다. 러시아 정부가 정식으로 한인이주를 승인한 해가 1864년으로 기록되어 있다.

한인 이주는 조선 관리의 탐욕과 학대를 피해서 또는 빈곤과 기아에서 벗어나고자

원코리아의 통일과제를 수행하기 위해서 한국 내에 거주하는 한국인과 더불어 재외국민이 나서야 한다. 재외동포도 분단과 무관할 수 없으며 그동안 분단과 분열로 인해 상처를 받아왔다. 남북한을 동시에 자유롭게 왕래할 수 있는 한인 디아스포라야말로 한반도 화해와 통일을 위한 또 다른 주역이 될 수 있다. 해외에 거주하는 해외동포의 규모는 720만명



농사지를 땅을 찾아 나선 고려인들의 러시아 이주의 슬픈 역사는 볼셰비키 혁명에 성공한 스탈린이 한인들을 일본의 첩자로 몰아 1937년 한인 18만 명을 중앙아시아로 강제 이주를 시킴으로써 더욱 가혹해졌다. 이주과정에서 많은 한인들이 추위와 굶주림으로 목숨을 잃었던 비극이 이를 입증하고 있다. 필자가 주 러시아 대사로 재직하였던 2004년에 대한민국 정부는 러시아정부의 승인을 받아 고려인 이주 140주년 기념행사를 역사상 처음으로 개최하였다. 고려인 이민사를 새로 쓰고 새로운 이정표를 마련하는 뜻깊은 행사였다. 기념행사를 통하여 고려인 이민사가 발간되었고, 문화사절단이 파견되어, 한국 전통문화가 선보였을 뿐 아니라 학술행사가 열려 고려인들은 한국인으로서의 정체성을 되찾게 되었다. 러시아정부도 보상차원에서 모스크바 근교에 비즈니스센터와 고려인 공동묘지 부지를 제공하고 우스리스크 지역의 폐교를 고려인연합회에 기증하였다. 지금은 모스크바에 비즈니스센터가 건립되고 우스리스크 고려인 기념관이 건립되어 고려인들이 한민족의 일원으로 활동할 수 있는 중심무대가 마련된 것이다. 2014년에는 고려인 스스로가 150주년 기념행사를 주도하여 러시아 정부의 승인을 받아 자동차로 시베리아를 거쳐 한반도를 횡단하였다. 한반도 통일대장정을 역사상 처음으로 고려인들에 의해 펼쳐진 것이다. 한반도 통일에 기여하는 뜻깊은 행사를 스스로 주관한 것은 고려인 사회의 놀라운 발전을 시현한 사례

다. 대한민국 국회도 결의안을 통과하여 고려인 이주 150주년 기념사업을 다각도로 지원하였다. 남한국민이 북한과의 대립과 갈등으로 갈 수 없는 길을 고려인이 뚫어 낸 것이다. 애국적인 고려인이 자동차 펠리로 한반도를 관통한 것은 작지만 뜻깊은 소통의 구멍을 뚫은 쾌거였다. 우리나라에는 3만명에 달하는 러시아와 CIS 고려인이 거주하고 있다. 경기도 안산에는 고려인들이 집단적으로 모여살고 있다. 이들에 대한 법적 보호와 지원이 절실하다. 고려인들을 돕는 것은 유효한 통일사업이다. 고려인 이주 150주년 기념행사 계기로 고려인센터가 국고지원과 민간의 기부로 세워졌다. 러시아와 한국에 소재하는 고려인센터는 고려인들이 한반도 통일의 역군으로 역할을 할 수 있도록 역량을 키우는 도장이 될 것이 분명하다. 금년은 고려인 중앙아시아 정주 80주년 되는 해이다. 각종 기념행사가 진행 중이다. 국회에서 고려인의 권익을 보호하는 고려인 특별법 제정을 입안중이라고 한다. 고려인뿐만 아니라 여타 해외동포, 그리고 탈북자들을 포함한 모든 한민족 구성원들이 모두 통일일꾼이 될 때 북한사회의 변화가 보다 가속될 수 있다. 북한이 책임 있는 국제사회의 구성원이 되기 위해서는 북한 주민이 스스로 변화주체가 되어야 한다. 해외에 있는 모든 코리안 디아스포라는 북한주민을 올바른 길로 인도하는 역할을 수행하여 평화적인 한반도 통일을 달성해야 하는 사명을 지니고 있음을 직각하여야 한다.



동계아시안게임

제8회 동계 아시안게임이 19일부터 일본 열도의 최북단 삿포로에서 펼쳐졌다. 이번 동계아시안게임은 2011년 카자흐스탄 알마티에서 열린 뒤 6년 만에 다시 열리는 대회다. 그전 3개 대회는 모두 4년을 주기로 개최됐다. 이번 대회는 빙상, 스키, 바이애슬론, 아이스하키, 컬링 등 5개 종목에 총 64개의 금메달이 걸려 있다. 이번 대회에는 참가가 불투명했던 북한을 포함해 32개 국가가 함께한다. 이번 동계아시안게임에 썰매종목이 없는 이유는 크게 두 가지다. 첫째는 경기장이 없기 때문이다. 현재 아시아에서 썰매 경기장이 있는 곳은 일본 나가노와 한국의 평창 단 두 곳뿐이다. 또 다른 이유는 아시아에서 썰매 종목에 출전할 수 있는 국가가 많지 않기 때문이다. 일본과 한국, 중국, 대만 정도가 썰매 종목을 하고 있을 뿐이다. 아시아 국가들만으로 썰매 종목 대회를 치르기에는 아직 그 기반이 미약하다. 221명의 선수단을 파견하는 한국은 이중에서 15개의 금메달을 획득, 종합 2위에 오른다는 목표를 설정했다. 대회 첫날인 19일 오전 스노보드 대회전 종목에 출전한 이상호 선수는 한국팀에 첫 금메달을 선물했다. 카자흐스탄 선수단은 23일 현재 금메달 3개, 은메달 4개, 동메달 5개를 땀다.

이현경

카자흐스탄 정부, 정보화 계획 발표

카자흐스탄 정부에 따르면 국내 모든 마을이 2025년까지 4G망으로 접속할 수 있게 하는 것을 목표로 한다. 계획은 2단계로 나누어 실시될 예정이며 첫번째 단계에서는 2017~2019년에 1291개의 마을을 인터넷에 연결할 계획이다. 다음으로 2020~2025년 두번째 단계에서는 인터넷에 연결된 마을이 400여개가 되는 것을 목표로 한다. 결과적으로 300만 명이 인터넷에 접속할 수 있게 된다.

2017~18년 카자흐스탄 석유생산량 전망 확대

미국 에너지정보청(EIA)에 따르면 2017~18년 카자흐스탄 석유생산량은 확대될 것으로 전망된다. 2017년 1일 181만배럴에서 186만배럴, 2018년 1일 185만배럴에서 188만배럴로 늘어날 것으로 예상된다. 2017년은 분기별 ▲1분기 1일 187만배럴 ▲2분기 185만배럴 ▲3분기 183만배럴 ▲4분기 191만배럴로 전망했다. 2018년은 분기별 ▲1분기 1일 192만배럴 ▲2분기 180만배럴 ▲3분기 187만배럴 ▲4분기 193만배럴로 전망했다. 영국 석유회사 BP(British Petroleum)의 '세계에너지통계리뷰'에 따르면 카자흐스탄의 석유매장량은 2015년 초기준 300억배럴에 달했다.

민족의식을 높인 3.1운동

3·1운동은 일제의 폭압적인 식민지 지배에 대한 민족의 저항으로 일어났다. 일본은 조선을 강점한 뒤 군사력을 배경으로 정치·경제·사회·문화의 각 분야에서 폭력적인 억압과 수탈을 자행하는 무단통치를 실시했다. 헌병경찰제도를 실시해 수많은 항일운동가들을 학살·투옥하고 모든 형태의 반일 활동을 탄압했다. 그리고 언론·출판·집회·결사의 자유 등 기본적인 정치적 권리와 자유도 누리지 못하게 했으며, 조선태형령으로 가벼운 죄에도 가혹한 신체적 처벌을 가하여 인권을 유린했다. 또한 토지조사사업과 회사령 등으로 민족 산업의 발전을 억압하고 경제적 수탈을 자행하였다. 1910년대에 지속적으로 나타난 이러한 정치적 억압과 경제적 약탈로 농민의 비롯한 민중의 생활은 크게 악화되었으며, 일본의 식민지 지배에 대한 분노와 저항의지가 높아졌다.

일제의 무자비한 탄압 속에서 민족운동은 지속적으로 전개되었고, 3·1운동이 전국적으로 확산될 수 있는 주체적인 여건을 준비하였다. 1910년대 국내의 항일민족운동은 크게 세 가지 흐름으로 나뉘어 진행되었다. 첫째는 독립전쟁론의 관점에 기초해 무장조직의 결성과 지원을 목적으로 했던 비밀결사운동이다. 대한독립의군부, 민단조합, 광복회, 조선국민회 등의 비밀결사가 각지에서 결성되어 군자금 모금과 무기구입 등을 추진했다. 많은 조직들이 일제에 발각되어 파괴되었지만, 이들의 활동은 3·1운동 당시 각지에서 나타난 비밀결사의 모체가 되었다.

둘째는 실력양성의 관점에 기초해 종교단체와 학교 등을 중심으로 전개된 교육·문화운동이다. 1910년대에 민족운동의 일환으로 각지에 설립된 사립학교, 서당, 야학 등은 3·1운동 당시 각 지역에서 항일운동을 조직하는 거점이 되어 운동이 전국적으로 확산되는 데 커다란 역할을 하였다. 셋째는 일제의 경제수탈에 대한 농민·노동자의 생존권 수호운동이다. 농민들은 생존권을 지키기 위해 토지조사사업 반대투쟁, 삼림정책 반대투쟁, 각종 조세 반대투쟁 등을 벌였으며, 일부 지역에서는 주재소나 면사무소 등 일제의 통치기구를 공격하는 형태로 나타나기도 했다. 노동자들도 민족적 차별대우와 장시간 노동, 저임금 등 열악한 노동조건을 개선을 요구하며 파업을 벌였다. 이러한 농민·노동자의 투쟁양상은 3·1운동에서도 항일운동으로서의 성격을 강화하여 나타났다.

이처럼 일제의 폭압적인 식민지 지배에 대한 분노가 3·1운동이 폭발적으로 나타나게 된 기본 동인이었다. 그러나 제1차 세계대전의 종전을 전후로 한 국제정세의 변화도 3·1운동이 일어나는 데 큰 영향을 끼쳤다. 제국주의 국가들의 식민지 쟁탈전의 성격을 지닌 제1차 세계대전이 독일을 비롯한 동맹국의 패전으로 끝나면서 열강 간의 힘 관계가 재조정되어 국제 정치의 큰 변화가 나타났다. 독일제국, 오스트리아-헝가리제국, 오스만제국 등에서 전제국가가 무너지고 공화국이 수립되었다. 수많은 국가들이 독립하여 새로 탄생하면서 민족주의가 고조되었다.

3·1운동은 수개월 동안 지속되었으며 도시 등 교통이 발달한 곳을 중심으로 시작되어 농촌 등지로 전파되며 전국적인 규모로 확산되었다. 그리고 갈수록 참여하는 인원과 계층이 늘어나면서 운동의 양상도 비폭력 시위에서 폭력투쟁으로 발전하였다. 국외로도 확산되어 만주, 연해주, 도쿄, 오사카, 필라델피아 등에서도 독립시위가 벌어졌다.

일제는 3·1운동을 무력으로 무자비하게 진압했는데, 화성 제암리·천안 아우내·정주 광산·남원 광한루·익산 이리 등 전국 각지에서 시위대에 총격을 가하는 등 학살을 저질렀다. 그리고 시위자들을 체포하여 가혹한 고문을 서슴치 않았다. 당시 일제의 통계에 따르면 3·1운동 이후 3개월 동안 시위진압과정에서 7,509명이 사망했으며, 15,961명이 상해를 입었다. 46,948명이 구금되었고, 교회 47개소, 학교 2개교, 민가 715채가 소각되었다.

3·1운동은 지식인과 학생뿐 아니라 노동자, 농민, 상공인 등 각계각층의 민중들이 폭넓게 참여한 최대 규모의 항일운동으로 독립운동사에서 커다란 분수령을 이루었다. 그것은 나라 안팎에 민족의 독립 의지와 저력을 보여주었을 뿐 아니라, 독립운동의 대중적 기반을 넓혀 독립운동을 체계화·조직화·활성화하는 계기가 되었다. 민중들은 3·1운동에 참여하면서 민족의식과 정치의식을 높일 수 있었으며, 이는 1920년대에 다양한 사회운동과 조직이 성장할 수 있는 기반이 되었다.



김민희, 한국 배우 첫 베를린영화제 여우주연상

홍상수 감독의 영화 '밤의 해변에서 혼자'에서 주인공을 연기한 배우 김민희가 제 67회 베를린국제영화제에서 여우주연상을 거머쥐었다.

이 영화제 역사상 한국 여배우가 본상을 받은 것은 처음이다.

영화 '원초적 본능'의 저명 감독 폴 베호벤이 이끄는 심사위원단은 18일 저녁(현지시간) 홍 감독의 19번째 장편 '밤의 해변에서 혼자'에서 주인공 '영희' 역할을 소화한 김민희를 수상자로 결정했다고 발표했다.

여우주연상은 영화제 최고상인 황금곰상 다음 서열인 은곰상의 여러 분야 중 하나다.

김민희는 공식경쟁 부문에서 다른 17편과 경합한 이 영화에서 유부남 영화감독과 불륜의 사랑에 빠졌던 여배우 '영희'를 열연했다. 극중 영희는 독일 함부르크와 강릉에서 지인들을 만나 사람과 삶에 대해 질문하고 번민한다.

영화는 무엇보다도 홍 감독과 김민희 씨의 현실과 오버랩되는 소재로 만들어진 데



다가 영희와 유부남 영화감독과의 관계에 대한 세상의 시선에 강하게 반론하는 극중 인물들의 대사가 여러 군데 나와 관심을 끌었다.

특히, 두 사람은 작년 6월 불륜설이 불거진 이후 지난 16일 처음으로 기자회견 등 공식 석상에 함께 등장해서는 보란 듯이 친밀한 스킨십을 하며 다정한 모습을 보여 흥미를 유발했다.

김민희는 수상 소감을 통해 "감독님, 존경하고 사랑합니다"라고 했다.

그는 "너무 아름다운 영화를 만들어주신 홍상수 감독님께 감사드립니다. 누군가에게는 이 영화가 가슴에 깊은 울림이 될 수 있을 것이다. 오늘 영화제에서 별처럼 빛나는 환희를 선물받았다"며 울먹였다.

연합뉴스

의사의 충고

이대진
아이스안과 원장

춥고 건조한 겨울 날씨가 이어지는 요즘 갑자기 눈을 찌르는 듯 아프다고 병원을 찾는 환자들이 늘어나고 있다.

환자들의 눈꺼풀을 뒤집어서 안쪽을 보면 좁쌀만 한 알갱이가 오돌토돌 튀어나와 있는데 이것이 바로 《결막결석》이라고 한다.

결막이란 눈꺼풀의 안쪽과 안구의 흰 부분을 덮고 있는 투명하고 얇은 형태의 점막으로 눈물이 눈동자 표면에 잘 붙을 수 있게 점착제 역할을 하는 점액질과, 눈물이 증발하는 것을 막는 지방질을 만들어 분비하여 눈이 건조해지는 것을 막고 눈을 보호하는 기능을 한다.

결막 분비선에 다양한 원인으로 염증이 생기게 되면 분비선의 출구가 막혀 분비물들이 모이게 되고, 뭉쳐서 돌처럼 굳어지는 것이 바로 《결막결석》이다.

결막결석의 원인은 다양하다.

첫째, 만성적인 눈의 피로나 자극에 의한 결막의 염증에서 생긴다.

둘째는 심한 안구건조증과 알레르기 결막염으로 분비선의 기능이 떨어져 눈이 건조해지며 분비물이 잘 빠져나가지 못하는

《내 눈에 돌이?》 결막결석



경우에도 생긴다.

셋째, 진한 눈 화장으로 아이세도우와 같은 이물질들이 분비선으로 들어가 염증을 일으키는 경우도 있다.

넷째, 호르몬의 변화, 식생활, 잘못된 렌즈 사용, 노화 등이 있다.

《결막결석》이 발생하였다고 해서 일상생활에 지장을 주지는 않지만, 결석이 결막 상피를 뚫고 나와 있는 경우에는 심각한 이물감을 느끼게 된다.

결석으로 인해 이물감이 심한데도 치료를 받지 않고 방치하게 되면 노출된 결석이 눈의 검은 창인 각막을 자극해 상처를 입힐 수 있고, 이 경우 각막 질환을 유발할 수 있어 매우 위험하다.

따라서 눈에 심한 이물감을 느끼게 된다면 지체 없이 안과를 내원하여 자세한 검사 후 적절한 치료를 받는 것이 좋다.

치료는 간단하게 안약으로 점안 마취를 한 뒤 결석을 바늘 등으로 제거하게 된다.

《결막결석》의 가장 좋은 치료는 예방이다. 짙은 눈 화장을 한 경우에는 꼼꼼하게 세안을 하고, 렌즈를 사용할 때는 청결하게 관리해서 사용해야 한다.

안구를 늘 촉촉하게 유지해주고, 외출 시에는 안경이나 선글라스를 착용해 미세먼지 및 알레르기성 유발 물질이 눈에 침투하지 않도록 주의하며, 충분한 휴식을 취하는 생활 습관을 가지도록 노력해야겠다.

초대합니다

알마티 사회연합 <독립> 유공자 후손회와 한인회는 1919년에 서울에서 일어난 3.1운동의 기념일 행사에 여러분과 여러분의 가족들을 초대합니다. 기념행사는 아바이 거리 159A번지 (로식바 끼에브거리 교차점)에 놓인 알마티 한국교육원에서 2017년 3월 4일 13시 30분에 있을 것입니다.

프로그램:

12:00 - <조선 애국자들>을 테마로 한 그림공물

-공물을 앞두고 커피-브레이크;

13:30 - 기념행사 시작 - 보고, 발언;

14:10 - 공물총화와 표창;

14:30 - 도시락 공급;

12:00 - 행사 끝날 때에 <고려인들 - 2017, 2016, 2015, 2014>책을 무료로 나누어 줍니다.

<독립>유공자 후손회 계 니콜라이 회장
한인회 조성관 회장

Навстречу Олимпиаде-2018

Очередная художественная выставка, названная «Движение цвета», открылась в Астане по инициативе Культурного центра южнокорейского Посольства в РК. Её тематическая цель – пропаганда спорта, в поддержку зимней Олимпиады 2018 года, которая состоится в Пхёнчхане, Республика Корея. Партнером выступил казахстанский Национальный Олимпийский комитет, организаторами – «Aray Gallery», Международный фонд «Aray Global Fund».

Владимир СОН,
Астана

Перед открытием выставки состоялась приятная церемония награждения победителя видео конкурса по пропаганде Олимпиады-2018. Им стала Аида Испаева, ей вручен специальный приз. От имени оргкомитета было объявлено, что все присланные работы признаны интересными и даже уникальными, поэтому всем участникам конкурса были вручены памятные подарки.

С приветственным словом выступил директор южнокорейского Центра культуры г-н Ли Де Вон. Он отметил, что сегодняшняя выставка на спортивную тематику, проводится впервые, но символично, что она посвящена предстоящей в будущем году Зимней Олимпиаде, её адрес – Пхёнчхан, Южная Корея. А сегодня весь мир под впечатлением от блестяще проведенного спортивного события – зимней Универсиады, состоявшейся в г. Алматы.

– Картины казахстанских художников, выставленные на

ваше обозрение, оценят любители изобразительного искусства. От себя скажу, что название выставки «Движение цвета» очень точно отображает цветовую гамму, она в динамике, в порывах и пластике спортсменов, представленных в различных видах состязаний и борьбе за победу. Выражаю благодарность организаторам выставки, зрителям, посетившим наш культурный центр, – сказал г-н Ли.

С ответным словом выступил руководитель казахстанского Олимпийского центра по г. Астана Канат Журкаев, директор «Aray Global Fund» Маржан Абилюдиной. Она – яркий художник, её замечательные работы выставлены в «Движении цвета». Гости говорили, что близко знакомы с творчеством южнокорейских художников, и в разных жанрах изобразительного искусства часто сближаются и искусствоведческое начало, и высокодуховные замыслы художников наших стран. Это видится и в сегодняшних произведениях казахстанских мастеров кисти.



Длинный ряд картин открывается работой Маржан Абилюдиной, названной «Пхёнчхан-2018». Она выполнена в стиле смешанной техники. На полотне ступки ярких цветных линий, в стремительных завихрениях устремленных ввысь и в даль, но при внимательном проникновении в эту разноцветную вязь проглядываются явные контуры спортивных фигур. И полуабстрактная, цветовая художественная субстанция предстает реальностью, на миг застывшей в движении разноцветных спортивных фигур в далекой восточной стране. А через год счастливые обладатели авиабилетов с воодушевлением воскликнут – «Здравствуй, Пхёнчхан, Страна утренней свежести!».

Картины Абилюдиной полны света, экспрессии, спортивной

мощи. Таковы «Барыс, алга!», «Победа», «Олимпиаде – быть!», другие работы. В них ценны не только физическая сила, мощь соревнующихся, но и духовность, казахский национальный колорит, высеченные на фоне спортсменов государственные флаги Республики Казахстан, символы её столицы – Хан Шатыр, Пирамида, Монумент Независимости.

У Мухтара Бекенова прекрасна казахская девушка в картине «Спорт», она выглядит торжествующе, в отсвете государственного герба страны. Настоящее его художественное творение – «Наследие», эффектная, экспрессивная работа. На первом плане мощный, мускулистый богатырь, при виде которого один восторженный юноша воскликнул: «Это же наш

Хаджи Мукан!». А за ним молодежь в разных видах спорта. Примечательно, что она представлена славянами, азиатами, кавказцами, другими нациями – таково лицо казахстанского спорта. Все они на другом фоне – Акорды, Байтерека, Олимпийских колец, государственного флага Республики Казахстан.

Очень впечатляет картина Дархана Рухоллиева «Возвращение». Сам он так делился со зрителями:

– Свет нашего сознания проявляется в чистой любви, в искреннем добре. Это наше изначальное внутреннее состояние, эхо этнокультурной памяти.

Искусствоведы, оценивая творческие поиски и воплощение своих замыслов на полотнах художницы Маржан Абилюдиной, отмечали, что её внутренний мир выражен в абстрактной живописной пластике, наполненной светом, воздухом, нежностью и оптимизмом. А в обобщающем заключении подчеркивалось, что для столь разных авторов, тем не менее, характерны схожесть и единство с художественной манерой корейской народной живописи, с её интенсивной цветовой палитрой, метафоричностью, содержательностью, глубокой философией. Всё это насыщает выставку «Движение цвета» динамикой, яркими событиями времени.

Выставка экспонируется в течение февраля, но с пожеланиями любителей изобразительного искусства может быть продлена.

ОБЪЕДИНЕНИЕ КОРЕИ НЕИЗБЕЖНО

Объединение Корейского полуострова и роль коресарам

Чон Тхе Ик, почетный президент Ассоциации корейских дипломатов.

Член общества Толстого в России. 2002 г. – посол Республики Корея в России. 2001 г. – руководитель службы по вопросам дипломатической безопасности Президента. 1993 г. – Посол Республики Корея в Египте. 1998 г. – Посол Республики Корея в Италии.

Поражение Японии во Второй мировой войне принесло освобождение корейскому народу. Но в результате освобождения Корейского полуострова от Японии страна была разделена на две части. Между двумя Кореями – Северной и Южной началась война, конфронтация продолжается до сих пор.

В ходе затянувшегося более чем на полвека конфликта обе стороны несли огромные затраты на военные цели, возникла серьезная проблема разделенных семей, из-за разделения ресурсов страны несут большой экономический ущерб, есть множество других проблем, мешающих процветанию Кореи.

Кроме того в результате разделения страны все больше отдаляются друг от друга в экономическом, политическом, гуманитарном плане. В конечном итоге это отри-



цательно сказывается на национальной идентичности.

XXI век диктует свои правила, и все государства для успешного развития стремятся быть прагматичными и конкурентоспособными в это непростое время глобализации. В такой обстановке объединение Кореи является важнейшей целью, без достижения которой дальнейшее процветание просто невозможно.

Безусловно, задача объединения Кореи является очень сложной, но стороны должны делать перманентные шаги навстречу друг другу. В подобной ситуации необходимо не только время, но, самое главное, взаимное желание Севера и Юга идти на компромисс, предпринимать реальные действия по

сближению, поиску точек соприкосновения.

Для нормализации отношений необходимо решить три главные задачи. Во-первых, нужно возобновить переговорный процесс между Севером и Югом, так как только в ходе совместного диалога можно прийти к какому-то результату. Во-вторых, необходимо поэтапное сближение «от малого к большому», в частности это касается и ядерного вопроса, и экономической, и культурной интеграции. В-третьих, свою роль должно сыграть и международное сообщество, в частности ООН и другие международные организации. Это касается вопроса ядерных испытаний и запуска баллистических ракет со стороны Северной Кореи. В конечном итоге объединенная Корея должна стать процветающей державой.

Нужно отметить, что для объединения Кореи необходимы усилия как тех, кто проживает на полуострове, так и зарубежных соотечественников. Зарубежные корейцы не могут быть безучастными к разделению исторической родины, ведь они тоже страдают все это время.

В сложившейся ситуации представители корейской диаспоры, проживающие за рубежом, и имеющие возможность контактировать как с Югом, так и с Севером должны стать объединяющим мо-

стом между двумя странами. За пределами Корейского полуострова проживает порядка 7 млн. 200 тысяч корейцев. В России и странах СНГ – около 650 тысяч (Примечание редакции: реальная численность корейцев СНГ, включая Россию, составляет около 500 тыс.) Как известно, корейцев, проживающих на постсоветском пространстве, называют коресарам. Их история началась более 150 лет назад, когда в 1863 году двое выходцев из местности Генвон провинции Северный Хамген перешли реку Туман и обосновались в одном из поселений Приморского края. Правительство Царской России официально разрешило переселение корейцев в 1864 году.

Но затем, спустя почти век, корейцы, перебравшиеся в Россию в поисках лучшей доли, были подвергнуты депортации. В 1937 году порядка 180 тыс. коре сарам были насильственно переселены в Центральную Азию. В ходе этого нечеловеческого акта насилия, проведенного советской властью, тысячи корейцев погибли от голода и холода.

На сегодняшний день корейцы, проживающие в СНГ, являются неотъемлемой частью многонациональных народов своих стран. В 2004 году, когда автор данной статьи работал послом в России, правительство Южной Кореи, получив официальное со-

гласие российской стороны, впервые провело мероприятие в честь 140-летия проживания корейцев в России. В рамках юбилейной даты были реализованы разнообразные проекты, проведены различные мероприятия. Была издана история переселения коре сарам, проведены научные конференции, культурные мероприятия. Под Москвой построен большой бизнес-центр, выделено место под кладбище для коре сарам, в Уссурийске корейский культурный центр получил от местных властей здание старой школы, в котором на сегодняшний день функционирует центр.

А уже в 2014 году в честь 150-летия проживания корейцев в России Общероссийское объединение корейцев стало инициатором автопробега Москва – Сеул. Данный проект сыграл большую роль в деле объединения Кореи. Его участники, проделав путь через Северную и Южную Корею, как бы продолжили связь между двумя разделенными странами.

В то же время в Южной Кореи на сегодняшний день проживает порядка 30 тысяч коре сарам. И для Республики Корея оказание им всесторонней поддержки является одной из актуальных задач.

И нужно надеяться, что благодаря совместным усилиям Кореи придет к объединению.

Формирование антикоррупционной культуры

Серьезная, обстоятельная, и, главное, очень полезная встреча состоялась за Круглым столом, организованным по инициативе общественного фонда Международного центра «Жария» и этнокультурного объединения «Кыргызстан-Астана», возглавляемого Шавкатом Исмаиловым. Тема, вынесенная на обсуждение – остро актуальная, злободневная, и конкретизированная – «Формирование антикоррупционной культуры в сфере трудовой миграции». Мероприятие проведено в соответствии с планом совместной работы Ассамблеи народа Казахстана г. Астаны и городского филиала партии «Нур Отан». Цель встречи – повышение роли гражданского общества, средств массовой информации, каждого неравнодушного гражданина страны в защите людей от коррупционных проявлений, приложение всех сил и возможностей для искоренения этого зла. Задача непростая, требующая максимальной народной консолидации, самого активного и бескомпромиссного участия всех и каждого. Ибо это зло, порожденное самими людьми, сегодня, как никогда разъедает общество, разлагающе воздействует на людей с низменными, корыстолюбивыми интересами, потерявшими нравственные, духовные ориентиры.

Владимир СОН,
Астана

В ходе работы звучали точные, поразительные изречения, афоризмы, проливающие гневный свет на уродливые стороны жизни, приводились вопиющие примеры, омрачающие её. Что противопоставить коррупции, темной, даже мракобесной стороне такого житейского положения, когда порочные души заслонили страсть к наживе, нечестного обогащения, к которым они стремятся, попирая все нормы человеческой морали, элементарной совести? На этот вопрос ответил один из участников Круглого стола: «Человек, не принимающий участия в решении проблемы, есть часть этой проблемы». То есть потенциально он сам может стать жертвой мошенников, аферистов, казнокрадов и т.д. И, значит, надо сделать решающий выбор – примкнуть к активистам борьбы, проводимой против этого зла.

На такой осуждающе разоблачительной волне, едва сдерживаемых эмоциональных порывах, выступающие обсуждали вопросы противостояния коррупции, мерах профилактики, активизации общественности в борьбе с серьезным социальным недугом. Заместитель председателя Ассамблеи народа Казахстана г. Астаны Шерзод Пулатов отмечал:

– Тема Круглого стола очень актуальная. Сегодня миграционное движение в мире широко-масштабное, оно в разных регионах имеет свои особенности – политические, экономические, социальные т.д. Наша страна не исключение, но имеет четкое определение – у нас трудовая миграция, в ней много положительных факторов. Но проблемы тоже имеются, они вам известны. Поэтому необходимы эффективные меры их разрешения, в частности, настоятельно требуется разработка четких рекомендаций по ряду позиций: сроки пребывания, создание благоприятных условий, выполнение условий работодателями, охрана материнства и детства и т.д. В свою очередь, мигранты должны знать свои права, но при этом быть законопослушными, ответственными на своих рабочих местах и в общественной жизни.

Владислав Сергеев, заместитель председателя Астанинского филиала партии «Нур Отан»

отмечал, что в миграционном потоке есть проблемные зоны, и это означает, что необходимы совместные, координированные усилия для минимизации коррупционных рисков. В этой зоне есть болевые точки, их нельзя снимать со счетов в той связи, что поток мигрантов к нам не снижается. С одной стороны, наши службы должны создавать

участников. Почему в повестку дня вынесена проблема мигрантов? – Потому что они очень уязвимы, находясь в этом положении. Многие, не зная своих прав, попадают «под прицел» недобросовестных чиновников. По мнению спикера, им помогло бы открытие так называемых горячих линий, на которых они могли бы получать ответы, помощь,



благоприятные условия для трудовых мигрантов, что, в свою очередь, будет вызывать у них уважение к стране пребывания, способствовать повышению её авторитета, а также укреплению имиджа в глазах международной общественности. Это положение изложено и в Послании Президента РК народу.

– Крепить гражданскую позицию, формировать у общества и каждой личности стойкий иммунитет к коррупционным проявлениям, воспитывать подлинный казахстанский патриотизм – вот что сегодня является приоритетным направлением в общественной жизни, – подчеркнул Камалидин Жакпаров, руководитель управления Департамента агентства РК по делам государственной службы и противодействия коррупции по г. Астане.

Его тема – «Формирование антикоррупционной культуры». Выступающий напомнил, что эта работа сливается в едином русле с понятиями духовных ценностей, чистой человеческой морали, исходными положениями в стратегической программе «Мангелик Ел».

По ходу обсуждения темы Круглого стола модератор Шавкат Исмаилов кратко комментировал выступления его

поддержку и т.д.

Размышления земляка Ш. Исмаилова нашло развитие и поддержку в выступлении секретаря-консула Посольства Кыргызской Республики в РК Алмаза Байбосова. Он внес предложение: вместе с горячими линиями установить на таможенных постах видеокamеры, они, так сказать, «беспристрастны и не подкупны». Дипломат привел конкретный пример: однажды проведенная проверка показала, что из ста временных мигрантов, пересекших казахстанскую границу, только 30 законно оформили въезд в страну. Свою статистику А. Байбосов сопровождал следующим положением, что одна взятка – это уже два преступника, т.е. дающий её, и берущий. И в таких случаях следует обоюдно ужесточать карательные меры.

Член общественного совета г. Астаны Мухтар Еркетаев заострил внимание на сегодняшнем состоянии гражданского общества, о его влиянии на ситуацию с коррупцией в вопросах миграционного права. Отметил, что оно изменилось в лучшую сторону, и это естественно, т.к. осознает, что пассивность, отсутствие противодействия коррумпированным явлениям

со стороны общественности для неё же обернутся неминуемой гибелью. При этом следует признать, что трудовая миграция имеет положительные результаты. Во-первых, наша страна помогает соседям поддерживать их семьи, а во-вторых, и это очевидно – они вносят ощутимый вклад в казахстанскую казну, работая на различных предприятиях и т.д.

Обстоятельный анализ представил президент общественного фонда «Народный антикоррупционный комитет» Мусагали Дуанбеков. Обращаясь к коллегам, он сказал, что всех нас объединяет одна серьезная государственная проблема, в частности, проникновение коррупции во многие сферы жизни. Какова главная задача рабочих мигрантов? – Овладеть право-

вой, открытой дискуссионной площадкой: информационно насыщенной, идеологически обогащающей, юридически просвещающей, – сказал он. Состоялось очень полезное общественно-политическое мероприятие. Его содержание надо донести до широких масс, чтобы развеять некоторый скептицизм, неверие, бытующие в нашем сознании. Ведь люди порой задаются вопросом: победима ли коррупция вообще? На этот вопрос сегодня приводились факты, один из них очень показательный, бесспорно утвердительный, на примере государства на далекой части планеты. Сингапур! Экономически сильная, мощная страна в числе «юго-восточных тигров», где коррупция побеждена окончательно и это известно всему миру. Потому что там сильно законодательная база, законопослушное общество, оно устроено согласно китайской философии: «Законов должно быть мало, но они должны быть суровыми» (в Сингапуре основное народонаселение – китайцы, их более 70%). В этой стране властвует сознание, что брать взятки финансово не выгодно. Это, в частности, касается судебной системы. Там у судебного корпуса высокие, достойные зарплаты.

Все участники Круглого стола вносили конкретные, ценные предложения. Председатель турецкого общества «Ахыска» Аскер Пириев подчеркнул значение блогосферы в предупреждении коррупционных проявлений, а также роль доступной информации, способствующих формированию антикоррупционной культуры.

Руководители узбекского, туркменского этнокультурных объединений Хасан Шарипов, Хаитмурат Ходжагельдиев, координатор программ Астанинского филиала Общества Красного креста и полумесяца РК Алтынная Ахметжанова информировали о работе в своих диаспорах и общественных наработках в антикоррупционной деятельности, вносили свои пожелания в планы совместных усилий в борьбе с коррупцией.

Общее мнение участников Круглого стола – состоялась очень полезная, консолидирующая встреча, способствовавшая выработке единых планов и программ по противостоянию коррупции. Следующий шаг – в активизации общественных усилий для осуществления их в повседневной жизни. Первый шаг сделал кыргызское ЭКО «Кыргызстан-Астана», подготовив к заседанию Круглого стола краткое издание «Правила пребывания трудовых мигрантов из государств – членов Евразийского экономического союза на территории Республики Казахстан». Массовым тиражом оно предназначено тем, кто выезжает в нашу страну по трудовой визе.

– Круглый стол стал доброт-

Стремящийся к знаниям...

«Знание языков – дверь к мудрости»
Роджер Бекон

Говорят, что имя может влиять на жизнь и судьбу человека. Именно так и произошло с казахстанским студентом из Университета Тэджон Жанадилом Талдыбаевым. Ведь в переводе с казахского языка, его имя означает: «справедливая душа, стремящаяся к знаниям и мечте». Юноша, соответствуя своему имени, продолжает совершенствоваться и двигаться вперед к намеченным целям. В прошлом году ему выпала честь предстать в роли переводчика перед Президентом Казахстана Н.А. Назарбаевым во время его визита в Сеул.

Диана ТЕН

Жанадил уроженец Зайсанского района Восточно-Казахстанской области. С четырех лет стал заниматься каратэ. В 12 лет он получил черный пояс и считался самым молодым его обладателем в республике. В 2007 году стал чемпионом мира среди юниоров на всемирном чемпионате по каратэ в Америке, а награду получил из рук самого Арнольда Шварценегера. Несмотря на столь юный возраст, был победителем на многих республиканских и международных соревнованиях в странах СНГ, Европе и США.

В школьные годы, помимо успешных достижений в спорте, парень начал увлекаться изучением точных предметов – математикой, физикой, а также интересоваться историей Западных стран и Востока. Побывав во многих зарубежных странах и участвуя во всевозможных городских, районных, областных и республиканских олимпиадах, почувствовал тягу к изучению языков, особенно английского, как языка международного общения.

После окончания курса английского языка при Университете Кембридж в Англии все-

ррез заинтересовался восточными языками. Так как во многих странах Запада он уже бывал, появилось желание узнать что-то новое о другой части земного шара.

В то время когда оканчивал школу, будущий востоковед узнал, о том, что деловое партнерство Казахстана и Кореи успешно и динамично развивается, и отношения между двумя государствами выходят на новый уровень. После окончания школы решил связать свою жизнь с изучением языка, истории и культуры страны Утренней свежести, посчитав, что это послужит очень хорошей перспективой на будущее. Приехал в Алматы и поступил в Казахский национальный университет имени аль-Фараби на отделение кафедры Дальнего Востока.

Будучи студентом второго курса, стал проявлять большой интерес к экономике и взаимоотношениям двух стран. Это и послужило темой для его научной работы «Инвестиционные процессы между Казахстаном и Южной Кореей», с которой он выступил на одной из международных конференций, а также еще один труд «Южнокорейская модель менеджмента и перспективы ее применения в Ка-



захстане».

В это же самое время, обучаясь на военной кафедре по специальности «Военный переводчик», совершенствовал знания английского языка. В рамках взаимодействия и международного сотрудничества в области науки и образования в ноябре 2015 года в составе первой делегации казахстанских студентов побывал в Национальном кадетском корпусе Индии, где вместе со студентами ознакомился с жизнью и бытом кадетов, а также поучаствовал в пустынном сафари на верблюдах.

На третьем курсе обучения в университете на факультете востоковедения по ежегодной программе обмена студентами уехал в Сеул и продолжил дальнейшую учебу в Центре корейского языка при Университете

Тэджон. Учебная программа университета включает в себя годовое обучение, но Жанадил окончил ее на полгода раньше, и оставшееся время смог заниматься изучением истории, экономики и политики Южной Кореи.

Участвовал в качестве переводчика на презентации книги о Президенте Республики Казахстан Н. А. Назарбаева в Университете Ёнсе, сопровождая казахстанскую делегацию.

– Мне очень понравилась Корея. Корейцы очень добрый и гостеприимный народ. Казахская и корейская культуры очень схожи, поэтому, я думаю, что казахстанским студентам не будет сложно изучать язык. Единственное, что там очень тяжело учиться, особенно во время экзаменов. Например, за три дня там необходимо сдать до девя-

ти экзаменов. Для меня это был самый сложный период в жизни, я даже не спал сутками, готовился. Первое время было очень тяжело адаптироваться и привыкнуть к системе образования в Кореи. Здесь очень высокие требования к учебе, несомненно, было сложно, но со временем я привык. Очень легко изучение корейского языка дается китайцам и японцам и поначалу не успевал за ними, но я усердно старался для того, чтобы не отставать от них и со временем у меня все получилось. Мечта – это самое сокровенное и нужно не забывать про цели и реальные задачи, которые ты ставишь перед собой. Главное добиться результата и не сдаваться перед трудностями и тогда все обязательно получится, – говорит Жанадил Талдыбаев.

В Корею на международном конкурсе эссе и ораторского мастерства Жанадил, показав лучший результат среди иностранных студентов, занял первое место и по итогам 2016 года был признан лучшим студентом вуза. А в родном Зайсане по просьбе акимата провел для школьников лекцию на тему о том «как строить планы на будущее и как их реализовывать». Как говорит сам Жанадил, самое главное – это ничего не бояться и смело идти к своей мечте.

Сейчас Жанадил Талдыбаев готовится к предстоящей защите дипломной работы, тема которой «Тематическая особенность корейского романа 80-х годов», а защищать он ее будет на английском языке. После окончания университета юноша планирует поступить в магистратуру и продолжить дальнейшую учебу в Кореи. Ну а нам хотелось бы пожелать Жанадилу успешной защиты дипломной работы и дальнейших успехов во всех его делах.

В гости к «Ханин Ильбо»

В гости ходить полезно. Не только потому, что можно пообщаться с интересными людьми и узнать много нового, но и многому поучиться. Читатель скажет: «Ну, это смотря к кому в гости». И он прав. Нам, активистам Молодежного движения корейцев Казахстана, повезло побывать в гостях у редакции южнокорейской газеты в Казахстане «Ханин Ильбо», пообщаться с ее ведущими журналистами.

Максим ЛИ

Нас тепло встретили радушные хозяева – главный редактор газеты Ким Сан Ук и его супруга И Хен Ге. Получилось так, что в это же время в редакцию пришли и студенты из Южной Кореи. По словам редактора, молодые люди из Страны утренней свежести очень частые гости в редакции. Некоторые потом активно сотрудничают с газетой в качестве нештатных авторов. Так что нам, членам МДК, повезло встретиться в редакции корейской газеты со своими сверстниками. Ребята рассказывали о своих первых трудностях проживания в Казахстане, об отзывчивых своих однокурсниках из Алматы, благодаря которым они неплохо учатся и здесь,

вдали от дома.

Благодаря этой встрече мы больше узнали о Кореи, об особенностях обучения в Стране утренней свежести, о том, как постигают азы профессии наши сверстники в южнокорейских вузах. Также поговорили о народных традициях, которые живут и развиваются, о том, что объединяет всех корейцев, проживающих в любом уголке мира. Раньше мы думали, что наши традиции, культура и кухня очень похожи. Но, общаясь со студентами из Южной Кореи, поняли, что хоть и незначительные, но различия есть. Нам про это рассказала студента 4 курса университета «Коре», будущий филолог Цхве Тайон. Обучаясь здесь, она «взяла» себе русское имя Тоня и этим очень

гордится, говорит, что так с ней проще общаться студентам из Казахстана. Мы с ней разговаривали без переводчика, так как Тайон жила долгое время в России. В Алматы она приехала с целью побольше узнать о жизни казахстанских корейцев. Ким Сан Ук предложил ей пройти практику в редакции «Ханин Ильбо» и она этому очень рада. Тоня уже побывала на некоторых корейских праздниках в Алматы и с удовольствием рассказывала о том, как ей было интересно, например, увидеть, как отмечают у нас один из значимых праздников корейцев – асянди. Тоня заметила, что у них этот праздник не отмечается с таким размахом, как у нас и на детский столик они ставят определенные предметы, которые

являются атрибутами той или иной профессии: фонендоскоп, книгу, ручку, деньги.

Было интересно послушать каждого студента и услышать их мнения о Казахстане. Например, Ким У, студент 4 курса университета «Коре» рассказал нам, что ему очень нравится здесь и в дальнейшем он хочет переехать сюда и здесь работать. Также он хочет практико-

вать свой русский язык, потому что он понимает, но пока ему сложно говорить.

Нас, молодежь Казахстана и Кореи, многое объединяет, даже появилось такое понятие как «молодежная культура».

Время прошло быстро, мы подружались со своими сверстниками, пригласили их к себе в гости, поблагодарив редакцию за интересную встречу.



КАЗАХСКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Асыл [8] 1.값비싼. 2.□(=1.2. бағалы)①~ тас 값нагас бош. ~ метал 값нагас
금속. ②□~ казына 재보·보물·소중한 사람이나 물건. ~ тұқымды жылкы
명마(좋은 말). ~ бұйым 값нагас 제품. 값нагас 수 공예품. ~ адам 아주 좋은
성격인 사람. ~ арман 귀중한 소망. Таппадым саған теңеу ~ ана. 나는 찾지
못했다 겨주는 나의 어머니(나는 어머니보다 더 귀중한 것은 찾을 수 없었다는

УЧИТЬСЯ НИКОГДА НЕ ПОЗДНО

Открылся новый семестр в «Ноинтэхак»

Очередной, уже шестой по счету учебный семестр начался на этой неделе в «Ноинтэхак» («Университете пожилых людей»). 36 слушателей в течение года будут изучать корейский язык, культуру, традиции, обычаи родного народа.



За прошлые пять лет выпускниками «Университета пожилых людей» стали уже 140 человек. Стоит отметить, что количество желающих попасть в Университет с каждым годом растет. И те, кто все-таки оказывается в числе слушателей, проходят конкурсный отбор.

В течение семестра «студенты» изучают корейский язык, в чем им помогают квалифицированные преподаватели из Южной Кореи. Также слушатели изучают историю Кореи, богатую культуру, совершенствуют свои знания об обычаях и традициях родного народа, расширяют свои кулинарные способности в плане приготовления национальных блюд.

Студентов нового потока поприветствовал руководитель «Университета пожилых людей» Сон Дин Хо, пожелав им успехов в учебе.

Также с приветственным словом обратился Генеральный консул Республики Корея в РК Джон Сын Мин. Дипломат подчеркнул важность того, что местные коресарам, пусть, будучи уже и не в молодом возрасте, так активно интересуются родной культурой и стремятся изучать язык.

Заместитель председателя Алматинского корейского национального центра Денис Ким выразил восхищение тем, насколько жизнерадостны и активны воспитанники Университета и поздравил их с началом семестра от имени руководства городского культурного центра.

Прекрасным подарком для «новичков» стало выступление творческого коллектива «Радуга», который, к слову, состоит из выпускников «Ноинтэхак». Затем все отправились на праздничный обед в честь открытия нового семестра.

Общественный фонд казахско-корейской дружбы «Ер Нур&Ника» совместно с акиматом г. Караганды при содействии Союза архитекторов РК, Союза художников РК объявляют о проведении областного конкурса на разработку проекта благоустройства с установкой архитектурно-монументальной композиции, посвященной личности Виктора Цоя, расположенной по адресу:

г.Караганда, сквер по ул. Олимпийская - Моторная – Олимпийская - Московская рядом со зданием ул. Олимпийская, д.5.

К участию в конкурсе приглашаются члены творческих союзов архитекторов, художников, дизайнеров; представители всех творческих профессий, имеющие специальное образование. Возраст и стаж значения не имеют.

Монумент должен представлять объемно-пространственную композицию, выполненную из долговечных материалов (бетон, естественный камень, нержавеющая сталь, бронза и т.д.). При создании произведений необходимо учитывать градостроительную ситуацию, ландшафт, освещение и эстетическое содержание сквера.

По итогам конкурса присуждаются следующие денежные премии:

1) первая премия - 500 000тг

2) вторая премия - 250 000тг

3) третья премия - 150 000тг

Эскизные проекты, занявшие призовые места, рекомендуются к реализации.

Начало приема заявок - со дня опубликования в СМИ;

Окончание приема заявок – 03.04.2017г.

Подведение итогов конкурса и выплата денежных премий - 10.04.2017г.

Требования к проекту и исходный материал для конкурса - топографическую основу в масштабе 1:500 (в электронном виде) - можно получить по адресу: г. Караганда, пр. Н. Абдирова, 24/4, Союз архитекторов РК; тел. 8 (7212) 51 36 43. Положение о проведении конкурса предоставляется также в Союзе архитекторов.

По другим вопросам, связанным с реализацией вышеуказанного проекта, обращаться в ОФ казахско-корейской дружбы «Ер Нур&Ника» по адресу: Республика Казахстан, г. Караганда, ул. Олимпийская, 5; тел.:8 (7212) 50-31-80, факс: 8(7212) 41-44-09; E-mail: okk.fond@gmail.com

Южная Корея – лидер по продолжительности жизни

Специалисты из Великобритании, при поддержке Всемирной организации здравоохранения провели анализ, который показал, что к 2030 году средняя продолжительность жизни в Южной Корее повысится до 91 года.

Ученые исследовали привычки населения и уровень жизни в 35 развитых странах мира, таких как Мексика, Южная Корея, США, Хорватия и другие. Несмотря на то, что в США достаточно высокий уровень доходов, их средний показатель продолжительности жизни хоть и возрастет, но станет самым низким. По данным исследования, к 2030 году мужчины в США будут жить до 78 лет, а женщины до 83 лет. Самый низкий показатель специалисты объясняют тем, что на данный момент в США большой проблемой у людей является ожирение, а также зафиксирован высокий уровень смертности среди младенцев и матерей. Такие же данные специалисты определяют в Хорватии и Мексике. В европейских странах, лидером по продолжительности жизни будет Швейцария. У представительниц слабого пола этот показатель составляет 86,5 лет, у мужчин 84 года.

Больше всего поразила исследователей Южная Корея. По их мнению, к 2030 году средний показатель продолжительности жизни среди женщин тут превысит 91 год, у мужчин 85 лет. Ученые легко объясняют это высоко развитой в стране медициной, качественным детским питанием, а также в Южной Корее практически не распространено курение.

До этого считалось, что население Земли навряд ли сумеет побороть порог средней длительности жизни в 90 лет. Один из создателей исследования Маджид Эззати сообщил, что с течением времени средняя длительность жизни может достигнуть 110-120 лет.

Уважаемые соплеменники!

Жизнь быстротечна и вот уже 80 лет корейцы успешно живут и процветают на казахстанской земле рука об руку со всеми нациями. Взаимопроникновение культур особенно заметно на праздничных застольях, где рядом с корейскими салатами уютно себя чувствуют казы и баурсаки. Но это то, что касается еды, а кушаем мы, как минимум несколько раз в день. А что же произойдет с Памятью о нашей трагической истории депортации, если десятилетиями обходить этот вопрос стороной?

С независимостью Казахстана у всех народов, проживающих в нём, появились одинаковые возможности для этнического возрождения своих наций и с этой точки зрения, День Первомавровского движения 1919 года в Корее является Днём, который важно помнить.

В этот День, спустя 9 лет с момента полной колонизации Кореи Японией в сеульском Парке Пагода была зачитана Декларация Независимости Кореи, которая всколыхнула все 13 провинций угнетённой страны. Более 2 млн. безоружных патриотов нации вышли на улицы сёл и городов и среди этих отчаянных участников были предки, чьи потомки проживают в Казахстане. В руках они держали самодельные маленькие флажки, которые сегодня являются для республики Корея Государственным флагом. Так началось Первомавровское движение, повлекшее за собой тысячи убитых и десятки тысяч раненных и брошенных в тюрьмы наших соотечественников.

Мы ждем Вас на празднике в честь Первомавровского движения.

Председатель «Алматинского общественного объединения «Потомки борцов за независимость Кореи «Докнип» Николай Ге

Приглашение

Алматинское общественное объединение «Потомки борцов за независимость Кореи «Докнип» и Ассоциация южнокорейских граждан, проживающих в Казахстане приглашает Вас и Вашу семью на День Первомавровского движения в Сеуле 1919 г., которое состоится 4 марта 2017 г. в 13:30 в Центре просвещения при Посольстве республики Корея по адресу: пр. Абая 159 А, угол ул. Розыбакиева.

Программа:

12:00 – Конкурс рисунка по теме: «Корейцы патриоты Кореи»

– До начала мероприятия – кофе-брейк

13:30 – Торжественная часть – доклады, выступления;

14:10 – Подведение итогов конкурса рисунков и награждение;

14:30 – Раздача обеда для всех гостей

12:00-до окончания – бесплатная раздача книг Корейцы 2017, 2016, 2015, 2014 гг.

Председатель общества «Докнип»

Председатель Ассоциации южнокорейцев в Казахстане

Николай Ге

Чо Сон Кван

Собственник ТОО «Редакция газеты Коре ильбо KZ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ», г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Магазин корейских товаров и продуктов питания

«Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
- * Рисоварки производства Южная Корея
- * Всегда свежее и качественное мясо
- * Кимчи, разнообразные салаты
- * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- * Рисовый хлеб (ток)
- * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи

Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07



ДОСТАР МЕД
Мы рядом!

Ежедневно до 22 часов

Экстракорпоральное оплодотворение

Современные методы диагностики

Все виды анализов

Детский патронаж

Ведение беременности

www.dostarmed.kz

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д. 71 Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68

«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, уг. ул. Кихтенко) Тел.: 8 (727) 232-44-33

Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22 Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972

«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 81 Тел.: 8 (727) 381-69-33, 381-69-34

ЖК «Нурсая 1» г. Астана, ул. Кунаева, 14 Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84

ТОО «Медсервисхирургия» г. Алматы, м-н 7, д. 3 «А» пр. Абая – Алтынсарина Тел.: 232-42-42, 249-75-84, 249-75-85

info@dostarmed.kz

«Достар Мед Лине» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46, 48 Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед А» г. Каскелен, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23, Факс: 8 (727) 712-08-86

«Достар Мед Престиж» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д. 8А Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.

Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и инновационного развития г. Алматы»



На территории медицинского центра «ХАК» открылся

центр Восточной Медицины

“Sonamu medical center” (Южная Корея)

БЕСПЛАТНАЯ ДИАГНОСТИКА*

Стоимость иглотерапии - 6000тг -50% - 3000тг

Лечение:

- Простудных заболеваний лазерной терапией за 1-3 процедуры (лечение принимать до приема лекарственных препаратов)
- Взрослым (4000)-50% - 2000тг, детям (2000) -50%- 1000тг;
- Паралич, частичный паралич, паралич лицевого нерва;
- Гипертония, сахарный диабет, головная боль, анемия, бессонница, звон в ушах;
- Артрит, боли в области плеч, поясницы, шеи и рук; седалищная невралгия;
- Зоб, простата, преждевременное семяизвержение, недержание мочи, цистит;
- Цирроз печени, геморрой, опоясывающий лишай, кожные заболевания, дерматоз;
- Гинекологические болезни, бесплодие, миома, боли при менструации, ожирение;
- Язва желудка и двенадцатиперстной кишки, гепатит, тонзиллит;
- Астма, ринит;
- Лечение сколиоза без операций.

Основные услуги:

- Иглоотерапия
- Лазерная терапия по методу “8 чедиль”
- Физиолечение (аппаратура из Ю.Кореи)
- Кровопускание 5000тг. При кровопускании иглотерапия бесплатна
- Нейромикроволновая терапия (массаж) по методу “8 чедиль”

Контакты: + 7 705 912 14 82, +7 701 791 17 95, 8 (727) 276 61 98

График работы: пон.-пятн. 8:00 – 18:00 суб.: 8:00 – 14:00

Адрес: Утеген батыра, 11а (Мате Залки)

*Диагностика на определение состояния здоровья (пальпация) и диагностика по методу “8 чедиль” - на определение конституции организма. “8 чедиль” - метод лечения согласно индивидуальной конституции организма каждого человека.

Лицензия № 12017590, от 04.12.2012 г.

Выдана: Акиматом г. Алматы, Управлением экономики и бюджетного планирования г. Алматы



Внимание, конкурс!

Центрально-Азиатская секция Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи совместно с МДК и редакцией газеты «Коре ильбо» объявляет конкурс на лучшее эссе среди старшеклассников и студентов на тему «Мечты о единой Корее».

В течение года конкурсанты пишут три эссе по 5-6 страниц, где выражают свои мысли, идеи и эмоции, связанные с мечтой о единой исторической родине – Корее. Оцениваются как содержательная сторона, так и художественная ценность эссе. Комиссия отбирает 3 самые лучшие работы, публикует их на русском и корейском языках в газете «Коре ильбо», «Сэ коре синмун», на сайтах. Победители, занявшие первое, второе и третье места, получают дипломы и ценные призы.

Эссе принимаются до 1 октября 2017 года по адресам:

gazeta.koreilbo@gmail.com,

germankim01@yahoo.com, ymk.almaty@gmail.com

Продается рис гендэ, чапсал, сэби.

Тел.: 8 (727) 232-97-70, Сот.: +7 777 646 38 82

LOTTE



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 247-01-90

**РАССРОЧКА
И КРЕДИТ 0%**

navien

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее

SATURN

ПРИ ПОКУПKE КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР

ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643